



KETTLE

Instructions for use
KETTLE

Návod k obsluze
VARNÁ KONVICE

Návod na obsluhu
VARNÁ KANVICA

Használati útmutató
VÍZFORRALÓ

Instrukcja obsługi
CZAJNIK

Korisnički priručnik
KUHALO

Korisničko uputstvo
ČAJNIK

Εγχειρίδιο Χρήσης
ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ



BM 500 Charlotta | **BM 501 Victoria** | **BM 502 Anna**
BM 503 Isabella | **BM 504 Beatrice** | **BM 505 Elisabeth**

KETTLE

TABLE OF CONTENTS

5	Catler Recommends Safety First
9	Meet Your Kettle
10	Using your kettle
12	Care and Cleaning
13	Troubleshooting

A black electric kettle with a digital display and temperature settings. The kettle has a sleek, modern design with a black body and a black handle. The spout is on the left side. The base of the kettle features a digital display with temperature settings ranging from 40°C to 100°C. There are also two buttons on the base: one with a hand icon and one with a power icon. The kettle is shown from a slightly elevated angle, highlighting its design and the control panel.

Congratulations

on the purchase of your new kettle.

CATLER RECOMMENDS SAFETY FIRST

We understand the importance of safety and that is why we put your safety first from the initial design concept to the production itself. Nevertheless, we ask you to be careful when using electrical equipment and to observe the following guidelines:

- This appliance may be used by children aged 8 years and older, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential dangers.
- User cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and kept under supervision.
- Keep the appliance and its supply out of the reach of children under 8 years of age.
- Appliances may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with the power cord damaged.

- This appliance is designed for household use. It is also suitable for personal non-commercial use in spaces such as:
 - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
 - spaces in agriculture;
 - hotel, motels and other residential areas for guests;
 - bed and breakfast establishments.
- Do not submerge the kettle or its base in water or another liquid.
- If the kettle is overfilled, hot water may splash out.

 **WARNING:** Do not open the lid while the water is boiling.

ATTENTION: Position the lid so that the steam is directed away from the handle.

- Use the kettle only with the supplied base. Do not use the base with other types of appliances.

ATTENTION: Make sure the appliance is switched off before removing it from the base.

 **WARNING:** Avoid spilling on the plug.

- Rinse the inside of the kettle with clean water. Follow the cleaning instructions in the “Cleaning and Maintenance” section.



WARNING: Incorrect use may lead to injury.

- The surface of the heating element contains residual heat after use. Do not touch hot surface.
- Before first use, make sure that the voltage in your power socket matches the nameplate voltage on the unit bottom. In case of any doubt, please contact a qualified electrician.
- Before operating your appliance, read all the instructions carefully and store them in a safe place for possible future reference.
- Before using the appliance for the first time, please remove all packaging and ad stickers and discard them in an environmentally safe manner. Check the appliance for any defects. Under no circumstances should you use a damaged appliance or an appliance with a damaged power cord etc.
- To eliminate the risk of small children suffocating, remove the protective cover of the power plug from this appliance and dispose of it safely.
- This appliance has been designed only for boiling drinking water. Never use the appliance to warm up other liquids or food. Use the appliance only for the purposes for which it has been designed. Do not use it outdoors.
- Always put the kettle on a stable, even and dry surface. Do not place the kettle on windowsills, sink drip tray or on unstable surfaces. Do not operate the appliance on the edge of a desktop or a table.
- Do not put the kettle on or the vicinity of any devices and equipment that generate heat.
- Never use the kettle in the near vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Do not place the appliance near walls, curtains or other substances sensitive to heat or steam. Please observe a minimum distance of 20 cm from such surfaces.
- Use the kettle only with the base designed for and supplied with this type of kettle. Do not use the base supplied with this kettle for other types of kettles.
- Do not use this appliance with a programmable switch, timer switch or any other device that automatically switches the appliance on.
- Always remove the kettle from its base before filling.
- When filling the kettle, make sure that the water level covers at least the minimum level mark but doesn't exceed the maximum level mark.
- Before turning the kettle on, make sure that the lid is closed properly. Do not open or otherwise handle the lid while water is boiling.
- To lift and/or carry the kettle, please use the handle.
- Do not put any subjects on the lid.
- Never touch the appliance with wet or damp hands.
- Do not leave the appliance unattended while in operation.

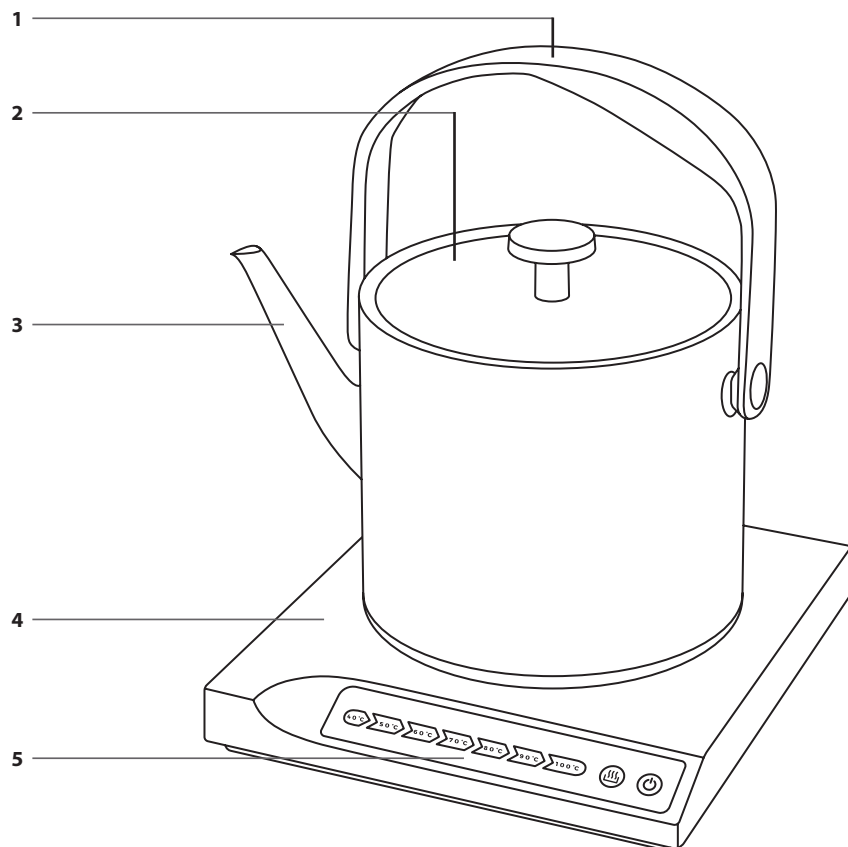
- Before removing the kettle from its base, make sure that it has been turned off.
- The kettle heats up during use and may remain hot after use. Therefore, take extra care to avoid burns or injuries.
- Take great care to avoid scalding with boiling water or steam while pouring out water from the kettle.
- Always turn the kettle off and unplug from the power socket if you leave it unattended, if it's not to be used or before moving or cleaning.
- When disconnecting the kettle from the mains socket, always pull the plug, not the power cord. Otherwise, damage to the power cord or the socket could occur.
- A connected power outlet must be easily accessible for possible sudden disconnection. Before connecting your appliance to a power outlet and turning it on, make sure it's fully and correctly assembled. Follow the instructions provided in this user's manual.
- Do not wash the kettle, base, mains cord and plug under running water and do not immerse them in water or any other liquid.
- Do not use rough abrasive or caustic detergents to clean the appliance.
- Keep both inner and outer surface of the appliance clean. Follow the cleaning instructions provided in this user's manual.
- Do not store or use any explosive and/or flammable substances inside or in the vicinity of this appliance, such as flammable gas sprays.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING ELECTRICAL EQUIPMENT

- Fully unwind the power cord before use.
- Do not leave the power cord hanging over the edge of a table or counter top or allow it to touch a hot surface or to become tangled up. Do not put heavy objects on the power cord.
- For safety reasons, we recommend to connect the appliance in an independent electrical circuit separated from other appliances. Do not use adapters or extension cords to connect the appliance to a mains socket.
- To prevent electric shock, do not immerse the appliance, its base or the power cord in water or other liquids.
- We recommend that you check your appliance regularly. Do not use the appliance if it is damaged in any way or if the power cord or plug is defective. Any repairs or adjustments must be performed by the nearest Catler authorised service centre.
- Any maintenance other than routine cleaning must be entrusted to an authorised Catler service centre.
- We recommend installing a residual current device (standard safety switches in your power outlet) to provide a higher level of protection when using the appliance. It is recommended that the RCD (with a residual operating current not exceeding 30 mA) be installed in the electrical circuit to which the appliance will be connected. For further expert advice, please contact your electrician.

Instructions are also available at www.catler.eu.

MEET YOUR KETTLE



1. Handle
2. Lid
3. Spout
4. Base
5. Control panel

USING YOUR KETTLE

BEFORE FIRST USE

Before first use, remove all packaging and advertising labels/stickers from the appliance.

Before using the kettle for the first time, allow the kettle to boil clean water. Fill the kettle with clean water, bring to a boil and then pour the water out. Repeat this procedure 3 to 4 times. The kettle is then ready for use. Your kettle will only operate correctly if placed on its base connected to an electric outlet. As soon as the water boils, the kettle will switch off automatically.

USING YOUR KETTLE

To fill the kettle with water, remove it from its base and remove the lid. Fill the kettle with the required amount of water. Do not fill the kettle below the minimum or above the maximum level mark. Lack of water would lead to turning the kettle off before boiling. If the kettle is overfilled, the boiling water might splash out.

Put the lid on and make sure it is tightly closed. Place the kettle on its base. Insert the mains cord plug into a power socket. A short beep sounds and all controls light up briefly. The  button will then light up red and the kettle will switch to standby mode.

Press the  button briefly to put the kettle into active mode.

Press the desired temperature button (40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C or 100°C) and then press the  button.

NOTE:

To heat the water to 100°C, press the  button after switching the kettle to active mode.

The water in the kettle starts to heat up.

The  button will flash briefly. As the water heats up, the temperature control buttons on the control panel will gradually light up. As soon as the water boils, the kettle will switch off automatically (two beeps). Take the kettle from the base and pour water in cup, mug or other container. To boil water repeatedly, it's necessary to wait a few seconds for the heating element to cool down.

Do not start or use the kettle without water. Incorrect use of the appliance may negatively affect its lifetime.

If the kettle is not to be used, unplug the power cord from the socket. You may store the kettle on the base if it's not to be used.



BASE.

WARNING!

NEVER FILL THE KETTLE
IF IT IS LOCATED ON THE

NOTE:

This kettle should be used only with the supplied base. When pouring out water from the kettle, be careful to avoid scalding with hot water. Do not pour water too fast.



WARNING!

THIS APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED ONLY FOR BOILING DRINKING WATER. DO NOT USE THIS APPLIANCE TO COOK OTHER LIQUIDS OR FOODS. BEFORE TURNING THE KETTLE ON ALWAYS MAKE SURE THAT THE LID IS FIRMLY CLOSED. DO NOT OPERATE THE LID RELEASE BUTTON WHILE THE WATER IS HEATING OR AFTER IT HAS FINISHED HEATING. THIS COULD CAUSE THE WATER TO SPLASH OUT. BEFORE OPENING THE LID, PLEASE EMPTY THE KETTLE.

KEEP WARM FUNCTION

This function keeps the water at the same temperature at which it was boiled for 30 minutes.

To enable the function, use the  button. You can activate the temperature retention function in three ways:

1. Press the temperature button and then press the  button before starting the kettle.
2. Press the  button and then start the kettle to heat to 100°C. In this case, however, the kettle will keep the water at 90–95 °C.
3. Press the  button as soon as the water is boiling.

The kettle boils the water to the set temperature and then switches to the keep warm mode. During this time, the water will heat up to the set temperature, so the kettle will switch on and off.

You can cancel the temperature storage function by pressing the  button.

PREPARING TEA IN THE KETTLE

The kettle comes with a strainer so you can prepare your favourite tea directly in the kettle.

1. Fill the kettle with the required amount of water. Maximum to the  line.
2. Pour the tea leaves into the strainer and place the strainer in the teapot. Close the cover.
3. Set and boil the water to the desired temperature. Allow to infuse as needed.

You can also put the strainer into the kettle after boiling the water.

Clean the strainer after each use.

MUTING THE KETTLE

Press and hold the  and  buttons at the same time for a few seconds to turn off the sound of the kettle. Follow the same procedure to switch back on.

PROTECTION AGAINST EMPTY OPERATION

The kettle is equipped with a safety device to protect it against damage by overheating and operating with insufficient amount of/ without water. If you turn the kettle on by mistake with insufficient amount of water/no water inside, the safety device will cut off the power supply circuit automatically and turn the kettle off when a certain temperature is reached. You cannot turn the kettle back on at this moment. Allow the kettle to cool down.

The kettle can be turned back on once it has cooled down. The safety device will reset automatically. In order to increase the safety, the kettle is equipped with an additional thermal fuse. Should the safety device fail with subsequent overheating, the kettle will automatically and irreversibly turn off to prevent further damage. Should such condition occur, please contact an authorised service centre.

CARE AND CLEANING

Before cleaning the appliance, always disconnect the plug of the power cord from the mains socket and let it to cool down properly.



WARNING!

DO NOT SPLASH WATER OR ANY OTHER LIQUID ONTO THE KETTLE OR ANY OF ITS PARTS OR ACCESSORIES.

DO NOT WASH THE KETTLE, BASE, MAINS CORD AND PLUG UNDER RUNNING WATER AND DO NOT IMMERSE THEM IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

NOTE:

Do not use sharp objects, chemicals, thinners, petrol or other similar substances.

CLEANING THE OUTER CASE OF THE KETTLE

To clean the kettle's outer surface, please use a damp cloth; to polish, use a dry cloth.

TEA STRAINER

Wash the tea strainer after each use. Rinse it under clean running water and wipe with a dry cloth.

NOTE:

The base heating element is made of high grade stainless steel. Brown stains that may appear during use are mineral deposits from the boiled water. This is no corrosion in any case.

REMOVING MINERAL DEPOSITS

Tapped water may contain minerals that may deposit inside the kettle and water gauge and lead to colouration after some time. To remove the deposits, proceed as follows: Fill your kettle to 2/3 of its level with 1 portion of vinegar and 2 portions of water. Boil the solution and leave stand in the kettle. Empty your kettle and then boil clean water twice. The kettle is then ready for further use.

STORAGE

Before storage, make sure that the kettle is turned off, clean and dry. Check that the lid is closed properly. Wrap the cord around the bottom of the base. Store your kettle in a vertical position and never put anything on the lid.

TROUBLESHOOTING

This chapter describes the most common problems you may encounter while using this appliance. If your problem is not listed here or is listed and persists, stop using the appliance, unplug the power cord from the power outlet and contact an authorised service centre.

UNDER NO CONDITION SHOULD YOU REPAIR OR DISASSEMBLE THE APPLIANCE YOURSELVES. THE APPLIANCE CONTAINS NO USER SERVICEABLE PARTS.

Problem	Meaning	Solution
The kettle did not switch on.	The power cable plug is not inserted in the socket.	Insert the plug to the socket.
	The voltage in the socket does not match the voltage of the kettle.	Check the voltage in your mains socket.
The kettle switched off before reaching the set temperature.	The inner space is clogged with limescale.	Clean the kettle.
The kettle does not turn off.	The lid is not fitted or is fitted incorrectly.	Put the lid on correctly.
The kettle cannot be switched on.	The kettle is too hot.	Allow the kettle to cool down.
The control buttons don't work.	Overheating protection has been activated.	Allow the kettle to cool down.

If the problem is not listed above or persists, turn off the kettle, disconnect the plug from the mains socket and contact an authorised service centre.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at the location designated by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal and recycling of these products, deliver them to designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. By properly disposing of this product, you help preserve valuable natural resources and contribute to preventing potential negative impacts on the environment and human health resulting from improper waste disposal. For further details, contact your local authorities or the nearest collection point. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste in accordance with national regulations.

For Business Entities in European Union States

To dispose of electric or electronic equipment, request necessary information from your retailer or supplier.

Disposal in Other Countries Outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. To dispose of this product elsewhere, request necessary information on the correct disposal method from local authorities or your retailer.



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.

The text, design and technical specifications may be changed without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Manufacturer's address: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Notes

VARNÁ KONVICE

OBSAH

- 4 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 8 Seznamte se se svou konvicí
- 9 Použití vaší konvice
- 11 Péče a čištění
- 12 Odstraňování problémů



Gratulujeme

vám k zakoupení vaší nové konvice.

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorech, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - prostory v zemědělství;
 - hotely, motely a jiné obytné oblasti pro hosty;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Konvici ani její podstavec neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji ani její podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody.

 **VÝSTRAHA:** Neotvírejte víko, dokud se voda vaří.

UPOZORNĚNÍ: Umístěte víko tak, aby pára směřovala od držadla.

- Používejte konvici pouze s dodávaným podstavcem. Podstavec nepoužívejte s jinými typy spotřebičů.

UPOZORNĚNÍ: Před sejmutím spotřebiče z podstavce se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.

 **VÝSTRAHA:** Zabraňte polití nástrčky.

- Vnitřní prostor konvice vypláchněte čistou vodou. Dodržujte pokyny k čištění v kapitole „Čištění a údržba“.

 **VÝSTRAHA:** Při nesprávném používání hrozí poranění.

- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Nedotýkejte se zahřátého povrchu.
- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoli pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládáním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Tento spotřebič byl navržen pouze pro účely vaření pitné vody. V žádném případě nepoužívejte spotřebič k ohřevu jiných tekutin nebo potravin. Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen. Nepoužívejte ho venku.
- Konvici vždy umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch. Neumísťujte ji na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu.
- Konvici neumísťujte na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti.
- Konvici nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Nestavte spotřebič do blízkosti stěn, závěsů nebo jiných látek citlivých na teplo nebo páru. Minimální vzdálenost od takových povrchů je 20 cm.
- Konvici používejte pouze s podstavcem, který je určen pro tento typ konvice a který je s ní dodáván. Podstavec dodávaný s touto konvicí nepoužívejte pro jiné typy konvic.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Před plněním vždy sejměte konvici z podstavce.
- Při plnění konvice dbejte na to, aby hladina vody zakrývala alespoň rysku minima, ale aby nepřesahovala rysku maxima.
- Před spuštěním konvice se ujistěte, že víko je řádně uzavřeno. Neotevírejte víko ani s ním nijak nemanipulujte, dokud se voda vaří.

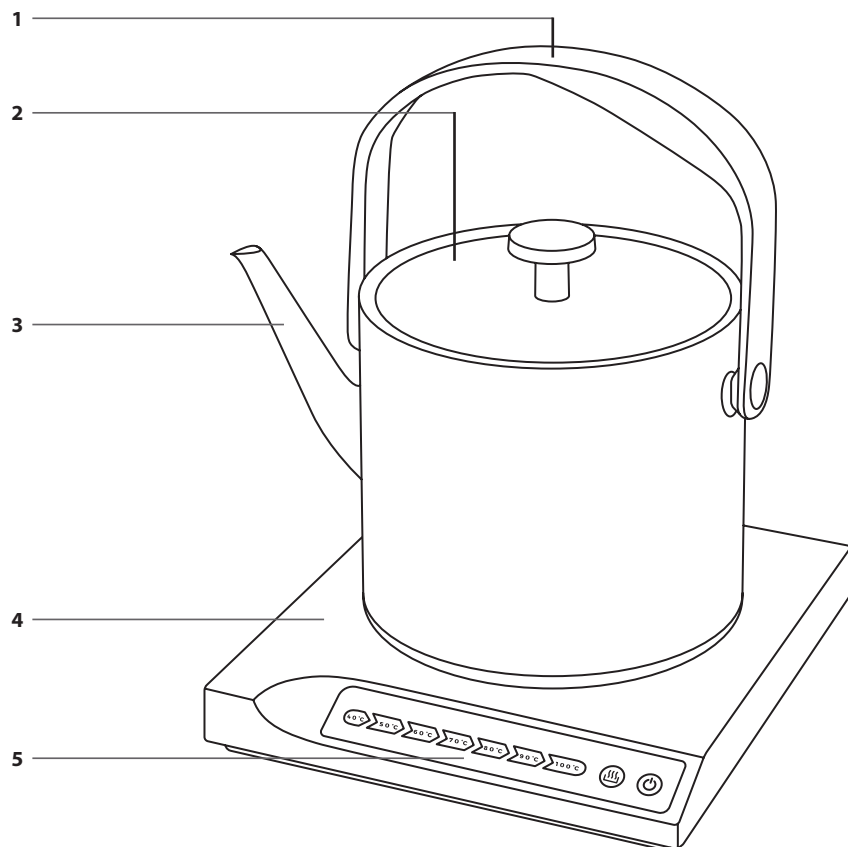
- Ke zdvihnutí a přenášení varné konvice používejte rukojeť.
- Nepokládejte na víko žádné předměty.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Před odebráním konvice z podstavce se ujistěte, že je vypnutá.
- Konvice se během používání zahřívá a může zůstat horká i po ukončení používání. Dbejte proto zvýšené opatrnosti, abyste zabránili vzniku popálenin nebo poranění.
- Při vylévání vody z konvice dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření vroucí vodou nebo párou.
- Konvici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji necháváte bez dozoru, pokud ji nebudete používat, před přemístěním a čištěním.
- Konvici odpojíte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení. Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.
- Konvici, její podstavec, přívodní kabel a zástrčku přívodního kabelu neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Nepoužívejte hrubé, abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte vnitřní i vnější povrch spotřebiče čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úraze elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečnostní spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem ne vyšším než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obratě se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

Návod je rovněž dostupný na stránkách www.catler.eu.

SEZNAMTE SE SE SVOU KONVICÍ



1. Rukojeť
2. Víko
3. Výlevka
4. Podstavec
5. Ovládací panel

POUŽITÍ VAŠÍ KONVICE

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety.

Před jejím prvním použitím nechte v konvici převařit čistou vodu. Konvici naplňte čistou vodou, vodu nechte uvařit a následně ji vylijte. Tento postup opakujte 3krát až 4krát. Poté je konvice připravena pro použití. Vaše konvice bude fungovat pouze tehdy, je-li umístěna na podstavci, který je připojen k síťové zásuvce. Jakmile se začne voda vařit, dojde k automatickému vypnutí konvice.

POUŽITÍ VAŠÍ KONVICE

Abyste naplnili konvici vodou, sundejte ji z podstavce a sejměte víko. Konvici naplňte požadovaným množstvím vody. Konvici nenaplňujte pod rysku minima nebo nad rysku maxima. Příliš málo vody by mělo za následek vypnutí konvice před uvařením vody. Je-li konvice přeplněná, mohlo by dojít k vystříknutí horké vody.

Víko nasadte a ujistěte se, že je pevně uzavřené. Umístěte konvici na podstavec. Zapojte zástrčku přírodního kabelu do síťové zásuvky. Zazní krátké pípnutí a všechny ovládací prvky se krátce rozsvítí. Poté se tlačítko  rozsvítí červeně a konvice se přepne do pohotovostního režimu. Stiskněte krátce tlačítko , abyste konvici uvedli do aktivního režimu. Stiskněte tlačítko požadované teploty (40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C nebo 100 °C) a poté stiskněte tlačítko .

POZNÁMKA:

Pro ohřev vody na 100 °C stiskněte tlačítko  poté, co přepnete konvici do aktivního režimu.

Spustí se ohřev vody v konvici. Krátce se rozblíká tlačítko . Jak se bude voda ohřívat, budou se postupně rozsvěcet ovládací tlačítka teplot na ovládacím panelu.

Jakmile se začne voda vařit, dojde k automatickému vypnutí konvice (zazní dvě pípnutí). Sejměte konvici z podstavce a nalijte vodu do šálku, hrnku či jiné nádoby. Pro opakované vaření vody bude třeba vyčkat několik sekund, než dojde k ochlazení topného tělesa.

Konvici nespouštějte a nepoužívejte bez vody. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.

Pokud nebudete konvici používat, odpojte síťový kabel podstavce od síťové zásuvky.

Konvici lze uchovávat na podstavci, pokud ji nebudete používat.



VAROVÁNÍ!

NIKDY NENAPLŇUJTE KONVICI, POKUD JE UMÍSTĚNA NA PODSTAVCI.

POZNÁMKA:

Tato konvice smí být použita výhradně s podstavcem s ní dodávaným.

Při nalévání vody z konvice buďte opatrní, abyste se neopařili horkou vodou. Vodu nenalévejte příliš rychle.



VAROVÁNÍ!

TENTO SPOTŘEBIČ BYL NAVRŽEN ZA ÚČELEM VAŘENÍ PITNÉ VODY. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SPOTŘEBIČ K VAŘENÍ JINÝCH KAPALIN NEBO POTRAVIN. PŘED ZAPNUTÍM KONVICE SE VŽDY UJISTĚTE, ŽE JE VÍKO PEVNĚ UZAVŘENÉ. NEMANIPULUJTE S TLAČÍTKEM PRO OTEVÍRÁNÍ VÍKA BĚHEM OHŘEVU VODY NEBO PO DOKONČENÍ OHŘEVU. VODA BY MOHLA Z KONVICE VYSTŘÍKNOUT. PŘED OTEVŘENÍM VÍKA VYPRAZDNĚTE OBSAH KONVICE.

FUNKCE UCHOVÁNÍ TEPLOTY

Tato funkce udržuje stejnou teplotu vody, na kterou byla uvařena, po dobu 30 minut. K zapnutí funkce slouží tlačítko Funkci uchování teploty můžete aktivovat třemi způsoby:

1. Stiskněte tlačítko teploty a poté stiskněte tlačítko , než spustíte konvici.
2. Stiskněte tlačítko a poté spustíte konvici na ohřev na 100 °C. V takovém případě ale bude konvice udržovat vodu při 90–95 °C.
3. Stiskněte tlačítko ihned po dovaření vody.

Konvice uvaří vodu na nastavenou teplotu a poté se přepne do režimu udržování teploty. Během této doby se bude voda dohřívat na nastavenou teplotu, proto se bude konvice zapínat a vypínat. Funkci uchování teploty můžete zrušit stisknutím tlačítka .

PŘÍPRAVA ČAJE V KONVICI

Konvice je dodávána se sítkem, abyste mohli připravit váš oblíbený čaj přímo v konvici.

1. Naplňte konvici požadovaným množstvím vody. Maximálně po rysku .
2. Do sítka nasype čajové lístky a vložte sítko do konvice. Zavřete víko.
3. Nastavte a uvařte vodu na požadovanou teplotu. Nechte louhovat podle potřeby.

Sítka můžete vložit do konvice i po uvaření vody.

Sítka čistěte po každém použití.

ZTLUMENÍ KONVICE

Stiskněte a podržte tlačítka a současně na pár sekund, abyste vypnuli zvuk konvice. Pro opětovné zapnutí postupujte stejným způsobem.

BEZPEČNOSTNÍ OCHRANA PŘI ZAPNUTÍ KONVICE BEZ VODY

Konvice je vybavena bezpečnostním zařízením, které ji chrání proti poškození přehřátím a používáním s nedostatečným množstvím vody nebo bez vody. Zapnete-li omylem konvici s nedostatečným množstvím vody nebo bez vody, po dosažení určité teploty bezpečnostní zařízení automaticky přeruší elektrický obvod a konvici vypne. V této chvíli nelze opět konvici zapnout. Nechte konvici vychladnout.

Po zchladnutí lze konvici opět zapnout. Bezpečnostní zařízení se automaticky resetuje. Z důvodu větší bezpečnosti je konvice vybavena přídatnou tavnou tepelnou pojistkou. V případě, že by došlo k selhání bezpečnostního zařízení a následnému přehřátí, dojde k automatickému nevratnému vypnutí konvice, aby se zabránilo dalšímu poškození konvice. Pokud taková situace nastane, obraťte se na autorizované servisní středisko.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebiče vždy nejdříve odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout.



VAROVÁNÍ!

VARNOU KONVICI ANI ŽÁDNOU JEJÍ ČÁST

A PŘÍSLUŠENSTVÍ NEPOSTŘÍKUJTE VODOU NEBO JINOU TEKUTINOU. VARNOU KONVICI, JEJÍ PODSTAVEC, PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSTRČKU PŘÍVODNÍHO KABELU NEOMÝVEJTE POD TEKOUČÍ VODOU A NEPONOŘUJTE DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY.

POZNÁMKA:

K čištění nepoužívejte ostré předměty, chemikálie, ředidla, rozpouštědla, benzín ani jiné podobné látky.

POZNÁMKA:

Topné těleso v podstavci je vyrobeno z velmi kvalitní nerezové oceli. Hnědé skvrny, které se mohou používáním objevit, jsou minerální usazeniny z ohřívání vody. Nejedná se v žádném případě o rez.

ODSTRANĚNÍ MINERÁLNÍCH USAZENIN

Voda z vodovodního kohoutku může obsahovat minerály, které se mohou uvnitř konvice a vodoznaku usazovat a časem vést ke zbarvení. Usazeniny lze odstranit následovně:

Konvici naplňte ze 2/3 - 1 díl octa a 2 díly vody. Roztok uvařte a nechte v konvici odstát.

Konvici vyprázdněte a následně v konvici převařte dvakrát čistou vodu. Poté bude konvice připravena k dalšímu použití

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO PLÁŠTĚ KONVICE

Vnější povrch konvice lze otřít vlhkým hadříkem a vyleštit jemným suchým hadříkem.

ČAJOVÉ SÍTKO

Čajové sítko myjte po každém použití. Opláchněte jej pod čistou tekoucí vodou a utřete suchou utěrkou.

ULOŽENÍ

Ujistěte se, že je konvice vypnutá, vyčištěná a suchá před uložením. Ujistěte se, že je víko správně zavřené. Omotejte přívodní kabel okolo základny ve spodní části podstavce. Uložte konvici vertikálně a v žádném případě neskladujte nic na víku.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole naleznete nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat během používání spotřebiče. Pokud zde váš problém není uveden nebo je uveden a přetrvává, přestaňte spotřebič používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu ze síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE ANI NEROZEBÍREJTE SPOTŘEBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT.

Problém	Význam	Řešení
Konvice se nezapnula.	Zástrčka přírodního kabelu není zapojena v zásuvce.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Napětí v zásuvce neodpovídá napětí konvice.	Nechte zkontrolovat napětí ve vaší zásuvce.
Konvice se vypnula před dosažením nastavené teploty.	Vnitřní prostor je zanesený vodním kamenem.	Vyčistěte konvici.
Konvice se nevypíná.	Víko není nasazené nebo je nasazené špatně.	Nasadte víko správně.
Konvici není možné zapnout.	Konvice je příliš horká.	Nechte konvici vychladnout.
Ovládací tlačítka nefungují.	Aktivovala se ochrana proti přehřátí.	Nechte konvici vychladnout.

Pokud problém není uvedený výše nebo přetrvává, vypněte konvici, odpojte zástrčku od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Informace v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Poznámky

VARNÁ KANVICA

OBSAH

- 4 Vaša bezpečnosť na prvom mieste
- 8 Oboznámte sa so svojou kanvicou
- 9 Použitie vašej kanvice
- 11 Starostlivosť a čistenie
- 12 Odstraňovanie problémov



Gratulujeme

vám ku kúpe vašej novej kanvice.

VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás ale prosíme, aby ste pri používaní elektrických zariadení boli opatrní a dodržovali nasledujúce pokyny:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - priestory v poľnohospodárstve;
 - hotely, motely a iné obytné oblasti pre hostí;
 - podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.
- Kanvicu ani jej podstavec neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte ju ani jej podstavec do vody alebo inej tekutiny.
- Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.

 **VÝSTRAHA:** Neotvárajte veko, kým sa voda varí.

UPOZORNENIE: Umiestnite veko tak, aby para smerovala od držadla.

- Používajte kanvicu iba s dodávaným podstavcom. Podstavec nepoužívajte s inými typmi spotrebičov.

UPOZORNENIE: Pred odobratím spotrebiča z podstavca sa uistite, že je spotrebič vypnutý.

 **VÝSTRAHA:** Zabráňte poliatu zástrčky.

- Vnútrotný priestor kanvice vypláchnite čistou vodou. Dodržujte pokyny na čistenie v kapitole „Čistenie a údržba“.



VÝSTRAHA: Pri nesprávnom používaní hrozí poranenie.

- Povrch ohrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu.
- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku v spodnej časti prístroja. Pokiaľ máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.
- Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto na možné použitie v budúcnosti.
- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte, či spotrebič nie je nijako poškodený. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným prírodným káblom a pod.
- Z dôvodov vylúčenia rizika zadusenia malých detí odstráňte ochranný obal zástrčky sieťového kábla tohto spotrebiča a bezpečne ho zlikvidujte.
- Tento spotrebič bol navrhnutý iba na účely varenia pitnej vody. V žiadnom prípade nepoužívajte spotrebič na ohrev iných tekutín alebo potravín. Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený. Nepoužívajte ho vonku.
- Kanvicu vždy umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch. Neumiestňujte ju na parapety okien, odkvapkávaciú dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Nepoužívajte spotrebič na hrane pracovnej dosky alebo stola.
- Kanvicu neumiestňujte na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti.
- Kanvicu nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Neumiestňuje spotrebič do blízkosti stien, závesov alebo iných látok citlivých na teplo alebo paru. Minimálna vzdialenosť od takých povrchov je 20 cm.
- Kanvicu používajte iba s podstavcom, ktorý je určený pre tento typ kanvice a ktorý je s ňou dodávaný. Podstavec dodávaný s touto kanvicou nepoužívajte pre iné typy kanvic.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína prístroj automaticky.
- Pred plnením vždy odoberte kanvicu z podstavca.
- Pri plnení kanvice dbajte na to, aby hladina vody zakrývala aspoň rysku minima, ale aby nepresahovala rysku maxima.
- Pred spustením kanvice sa uistite, že veko je riadne uzatvorené. Neotvárajte veko ani s ním nijako nemanipulujte, kým sa voda varí.

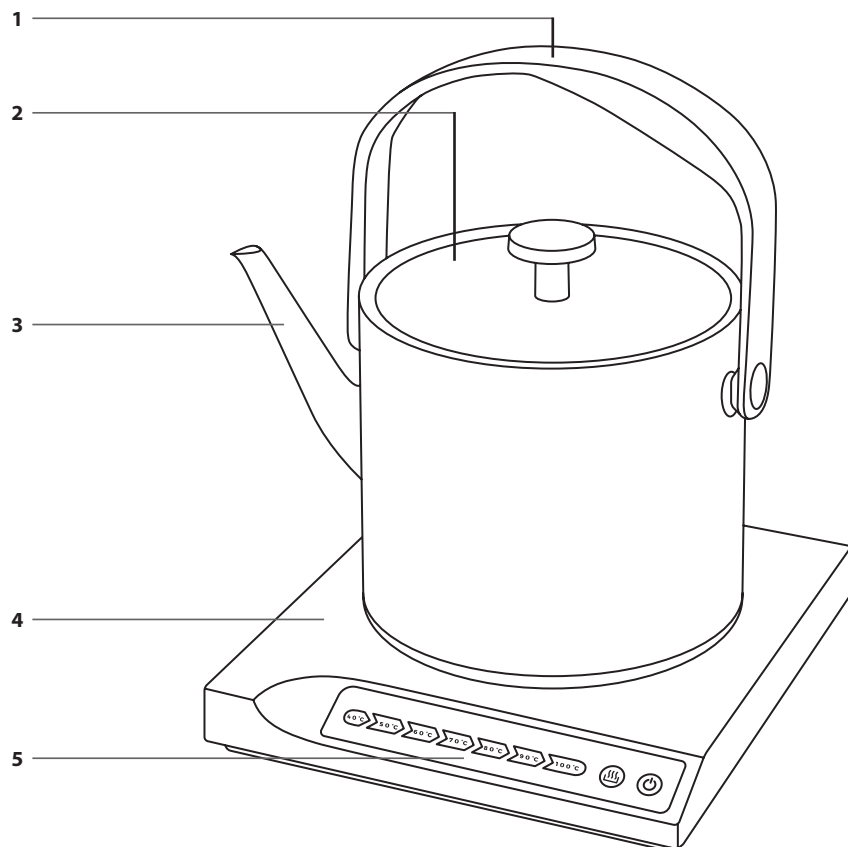
- Na zdvihnutie a prenášanie varnej kanvice používajte rukoväť.
- Nekladzte na veko žiadne predmety.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Pred odobraním kanvice z podstavca sa uistite, že je vypnutá.
- Kanvica sa počas používania zahrieva a môže zostať horúca aj po ukončení používania. Dbajte preto na zvýšenú opatrnosť, aby ste zabránili vzniku popálenín alebo poranení.
- Pri vylievaní vody z kanvice dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu viacou vodou alebo parou.
- Kanvicu vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ju nechávate bez dozoru, ak ju nebudete používať, pred premiestnením a čistením.
- Kanvicu odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Zapojená sieťová zásuvka musí byť ľahko dostupná na prípadné náhle odpojenie. Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke a jeho zapnutím skontrolujte, či je úplne a správne zostavený. Dodržujte inštrukcie v tomto návode na obsluhu.
- Kanvicu, jej podstavec, prírodný kábel a zástrčku prírodného kábla neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Nepoužívajte hrubé, abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky na čistenie spotrebiča.
- Udržujte vnútorný aj vonkajší povrch spotrebiča čistý. Dodržujte inštrukcie o čistení uvedené v tomto návode na obsluhu.
- V tomto spotrebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žiadne výbušné alebo horľavé látky, napr. spreje s horľavým plynom.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prírodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať. Nekladzte na sieťový kábel ťažké predmety.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho základňu ani prírodný kábel do vody alebo inej tekutiny.
- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nie vyšším ako 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.

Návod je tiež dostupný na stránkach www.catler.eu.

OBOZNÁMTE SA SA SVOJOU KANVICOU



1. Rukoväť
2. Veko
3. Výpusť
4. Podstavec
5. Ovládací panel

POUŽITIE VAŠEJ KANVICE

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety.

Pred jej prvým použitím nechajte v kanvici prevariť čistú vodu. Kanvicu naplňte čistou vodou, vodu nechajte uvariť a následne ju vylejte. Tento postup opakujte 3-krát až 4-krát. Potom je kanvica pripravená na použitie. Vaša kanvica bude fungovať iba vtedy, ak je umiestnená na podstavci, ktorý je pripojený k sieťovej zásuvke. Hneď ako sa začne voda variť, dôjde k automatickému vypnutiu kanvice.

POUŽITIE VAŠEJ KANVICE

Aby ste naplnili kanvicu vodou, zložte ju z podstavca a odoberte veko. Kanvicu naplňte požadovaným množstvom vody. Kanvicu nenaplňujte pod rysku minima alebo nad rysku maxima. Príliš málo vody by malo za následok vypnutie kanvice pred uvarením vody. Ak je kanvica preplnená, mohlo by dôjsť k vystreknutiu horúcej vody. Veko nasadte a uistite sa, že je pevne uzatvorené. Umiestnite kanvicu na podstavec. Zapojte zástrčku prírodného kábla do sieťovej zásuvky. Zaznie krátke pípnutie a všetky ovládacie prvky sa krátko rozsvietia. Potom sa tlačidlo  rozsvieti na červeno a kanvica sa prepne do pohotovostného režimu.

Stlačte krátko tlačidlo , aby ste kanvicu uviedli do aktívneho režimu.

Stlačte tlačidlo požadovanej teploty (40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C alebo 100 °C) a potom stlačte tlačidlo .

POZNÁMKA:

Na ohrev vody na 100 °C stlačte tlačidlo  po tom, čo prepnete kanvicu do aktívneho režimu.

Spustí sa ohrev vody v kanvici. Krátko sa rozblíka tlačidlo . Popri tom, ako sa bude voda ohrievať, budú sa postupne rozsvetovať ovládacie tlačidlá teplôt na ovládacom paneli.

Hneď ako sa začne voda variť, dôjde k automatickému vypnutiu kanvice (zaznejú dve pípnutia). Odoberte kanvicu z podstavca a nalejte vodu do šálky, hrnčeka či inej nádoby. Na opakované varenie vody bude potrebné vyčkať niekoľko sekúnd, než dôjde k ochladeniu ohrievacieho telesa.

Kanvicu nespúšťajte a nepoužívajte bez vody. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.

Ak nebudete kanvicu používať, odpojte sieťový kábel podstavca od sieťovej zásuvky. Kanvicu je možné uchovávať na podstavci, pokiaľ ju nebudete používať.



VAROVANIE!

**NIKDY NENAPLŇUJTE
KANVICU, AK JE
UMIESTNENÁ NA PODSTAVCI.**

POZNÁMKA:

Táto kanvica sa smie použiť výhradne s podstavcom, ktorý sa s ňou dodáva. Pri nalievaní vody z kanvice buďte opatrní, aby ste sa neoparili horúcou vodou. Vodu nenalievajte príliš rýchlo.



VAROVANIE!

TENTO SPOTREBIČ BOL NAVRHNUTÝ S CIEĽOM VARENIA PITNEJ VODY. NEPOUŽÍVAJTE TENTO SPOTREBIČ NA VARENIE INÝCH KVAPALÍN ALEBO POTRAVÍN. PRED ZAPNUTÍM KANVICE SA VŽDY UISTITE, ŽE JE VEKO PEVNE UZATVORENÉ. NEMANIPULUJTE S TLAČIDLOM NA OTVÁRANIE VEKA POČAS OHREVU VODY ALEBO PO DOKONČENÍ OHREVU. VODA BY MOHLA Z KANVICE VYSTRIEKNUŤ. PRED OTVORENÍM VEKA VYPRAZDNIITE OBSAH KANVICE.

FUNKCIA UCHOVANIA TEPLOTY

Táto funkcia udržiava rovnakú teplotu vody, na ktorú sa uvarila, počas 30 minút. Na zapnutie funkcie slúži tlačidlo . Funkciu uchovania teploty môžete aktivovať tromi spôsobmi:

1. Stlačte tlačidlo teploty a potom stlačte tlačidlo , než spustíte kanvicu.
2. Stlačte tlačidlo a potom spustíte kanvicu na ohrev na 100 °C. V takom prípade však bude kanvica udržiavať vodu pri 90 – 95 °C.
3. Stlačte tlačidlo ihneď po dovarení vody.

Kanvica uvarí vodu na nastavenú teplotu a potom sa prepne do režimu udržiavania teploty. Za tento čas sa bude voda dohrievať na nastavenú teplotu, preto sa bude kanvica zapínať a vypínať.

Funkciu uchovania teploty môžete zrušiť stlačením tlačidla .

PRÍPRAVA ČAJU V KANVICI

Kanvica sa dodáva so sitkom, aby ste mohli pripraviť váš obľúbený čaj priamo v kanvici.

1. Naplňte kanvicu požadovaným množstvom vody. Maximálne po rysku .
2. Do sitka nasypťe čajové lístky a vložte sitko do kanvice. Zavrite veko.
3. Nastavte a uvarte vodu na požadovanú teplotu. Nechajte lúhovať podľa potreby. Sitko môžete vložiť do kanvice aj po uvarení vody. Sitko čistíte po každom použití.

STLMENIE KANVICE

Stlačte a podržte tlačidlá a súčasne na pár sekúnd, aby ste vypli zvuk kanvice. Na opätovné zapnutie postupujte rovnakým spôsobom.

BEZPEČNOSTNÁ OCHRANA PRI ZAPNUTÍ KANVICE BEZ VODY

Kanvica je vybavená bezpečnostným zariadením, ktoré ju chráni proti poškodeniu prehriatím a používaním s nedostatočným množstvom vody alebo bez vody. Ak zapnete omylom kanvicu s nedostatočným množstvom vody alebo bez vody, po dosiahnutí určitej teploty bezpečnostné zariadenie automaticky preruší elektrický obvod a kanvicu vypne. V tejto chvíli nie je možné opäť kanvicu zapnúť. Nechajte kanvicu vychladnúť.

Po ochladnutí je možné kanvicu opäť zapnúť. Bezpečnostné zariadenie sa automaticky resetuje. Z dôvodu väčšej bezpečnosti je kanvica vybavená prídavnou tavnou tepelnou poistkou. V prípade, že by došlo k zlyhaniu bezpečnostného zariadenia a následnému prehriatiu, dôjde k automatickému nevratnému vypnutiu kanvice, aby sa zabránilo ďalšiemu poškodeniu kanvice. Pokiaľ taká situácia nastane, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením spotrebiča vždy najskôr odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť.



VAROVANIE!

VARNÚ KANVICU ANI ŽIADNU JEJ ČASŤ

A PRÍSLUŠENSTVO NEPOSTREKUJTE VODOU ALEBO INOU TEKUTINOU. VARNÚ KANVICU, JEJ PODSTAVEC, PRÍVODNÝ KÁBEL ANI ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU A NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.

POZNÁMKA:

Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, chemikálie, riedidlá, rozpúšťadlá, benzín ani iné podobné látky.

ČISTENIE VONKAJŠIEHO PLÁŠŤA KANVICE

Vonkajší povrch kanvice je možné utrieť vlhkou handričkou a vyleštiť jemnou suchou handričkou.

ČAJOVÉ SITKO

Čajové sitko umývajte po každom použití. Opláchnite ho pod čistou tečúcou vodou a utrite suchou utierkou.

POZNÁMKA:

Ohrievacie teleso v podstavci je vyrobené z veľmi kvalitnej nehrdzavejúcej ocele. Hnedé škvrny, ktoré sa môžu používaním objaviť, sú minerálne usadeniny z ohrievanej vody. Nejde v žiadnom prípade o hrdzu.

ODSTRÁNENIE MINERÁLNYCH USADENÍN

Voda z vodovodného kohútika môže obsahovať minerály, ktoré sa môžu vnútri kanvice a vodoznaku usadzovať a časom viesť k sfarbeniu. Usadeniny je možné odstrániť nasledovne:

Kanvicu naplňte z 2/3 – 1 diel octu a 2 diely vody. Roztok uvarte a nechajte v kanvici odstáť.

Kanvicu vyprázdnite a následne v kanvici prevarte dvakrát čistú vodu. Potom bude kanvica pripravená na ďalšie použitie

ULOŽENIE

Uistite sa, či je kanvica vypnutá, vyčistená a suchá pred uložením. Uistite sa, že je veko správne zatvorené. Omotajte prívodný kábel okolo základne v spodnej časti podstavca. Uložte kanvicu vertikálne a v žiadnom prípade neskladujte nič na veku.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole nájdete najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť počas používania spotrebiča. Ak tu váš problém nie je uvedený alebo je uvedený a pretrváva, prestaňte spotrebič používať, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

V ŽIADNOM PRÍPADE NEOPRAVUJTE ANI NEROZOBERAJTE SPOTREBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽIADNE DIELY, KTORÉ BY MOHOL POUŽÍVATEĽ SÁM OPRAVIŤ.

Problém	Význam	Riešenie
Kanvica sa nezapla.	Zástrčka prírodného kábla nie je zapojená v zásuvke.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Napätie v zásuvke nezodpovedá napätiu kanvice.	Nechajte skontrolovať napätie vo vašej zásuvke.
Kanvica sa vyplá pred dosiahnutím nastavenej teploty.	Vnútorný priestor je zanesený vodným kameňom.	Vyčistite kanvicu.
Kanvica sa nevypína.	Veko nie je nasadené alebo je nasadené zle.	Nasadte veko správne.
Kanvicu nie je možné zapnúť.	Kanvica je príliš horúca.	Nechajte kanvicu vychladnúť.
Ovládacie tlačidlá nefungujú.	Aktivovala sa ochrana proti prehriatiu.	Nechajte kanvicu vychladnúť.

Ak problém nie je uvedený vyššie alebo pretrváva, vypnite kanvicu, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Informácie v texte, o dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Poznámky

VÍZFORRALÓ

TARTALOM

4	Az Ön biztonsága az első helyen
8	Ismerje meg a vízforralóját
9	A vízforraló használata
11	Karbantartás és tisztítás
12	Hibaelhárítás



Gratulálunk

az új vízforraló megvásárlásához.

AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Ennek ellenére kérjük Önt, hogy az elektromos készülékek használata során legyen óvatos és tartsa be az alábbi utasításokat:

- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- A karbantartást és tisztítást gyermekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- A gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Ha tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- Ez a termék háztartási használatra készült.

A készüléket személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:

- konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
- mezőgazdasági területeken;
- szállodákban, motelekben és más szálláshelyeken a vendégek számára;
- szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.
- A forralót és a talpat soha se mossa folyóvíz alatt, se ne merítse vízbe, illetve más folyadékba.
- Ha a forralót túltölti, a forró víz kifröccsenhet.

 **VIGYÁZAT:** Ne nyissa fel a fedelet, amikor a víz forr.

FIGYELMEZTETÉS: A fedelet úgy helyezze el, hogy a gőzt a fogantyútól el irányítsa.

- A forralót csak a mellékelt aljzattal használja. A talpat ne használja más berendezésekkel.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék talpról való leemelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

 **VIGYÁZAT:** Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

- A forraló belső terét öblítse ki tiszta vízzel. Kövesse a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírt utasításokat.

 **VIGYÁZAT:** A helytelen használat sérülést okozhat.

- A fűtőelem a használatot követően a maradékhő miatt forró. Ne érintse meg a forró felületet.
- Az első használat előtt győződjön meg róla, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék alsó részén található címkén jelzett feszültséggel. Bármilyen kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el valamennyi utasítást, és az útmutatót tegye biztonságos helyre esetleges későbbi szükség esetére.
- A készülék első használata előtt távolítson el és környezetkímélő módon semmisítsen meg minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, nem sérült-e a készülék. Semmiképpen ne használjon sérült készüléket, sérült kábelt stb.
- Kisgyermek megfulladásának elkerülése érdekében távolítsa el a készülék tápkábelének védőcsomagolását és biztonságosan semmisítse meg.
- Ezt a berendezést csak ivóvíz forralására tervezték. Soha ne használja más folyadék vagy élelmiszer melegítésére. A berendezést csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. A készüléket ne használja szabadban.
- A vízforralót mindig sima, stabil és száraz felületre tegye. Ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató csepegtető tálcájára vagy nem stabil felületre. Ne használja a készüléket a munkalap vagy asztal peremén.
- A vízforralót ne tegye olyan gépekre és készülékekre, amelyek hőt sugároznak vagy ilyen készülék közelében vannak.
- A vízforralót soha ne használja kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
- A készüléket ne állítsa fal, függöny, vagy más hőre vagy gőzre érzékeny tárgyak közelébe. Az ilyen tárgyaktól a készülék legyen legalább 20 cm-re.
- A vízforralót csak azzal a talppal használja, amelyik ehhez a típushoz készült. Az ehhez a vízforralóhoz kapott alátétet ne használja más vízforralóhoz.
- Ne használja a készüléket programozóval, időkapcsolóval vagy bármilyen más tartozékkal, ami a készüléket önműködően kapcsolja.
- Feltöltés előtt mindig vegye le a vízforralót az alaplattról.
- A vízforraló töltése során ügyeljen arra, hogy a vízszint legalább a minimum jelzést elfedje, de ne haladja meg a maximum jelzést.
- A vízforraló bekapcsolása előtt győződjön meg, hogy a fedél megfelelően le van zárva. Ne nyissa fel a fedelet, és ne is nyúljon hozzá, míg a víz forr.
- A vízforraló megemelése és áthelyezésére használja a fogantyút.

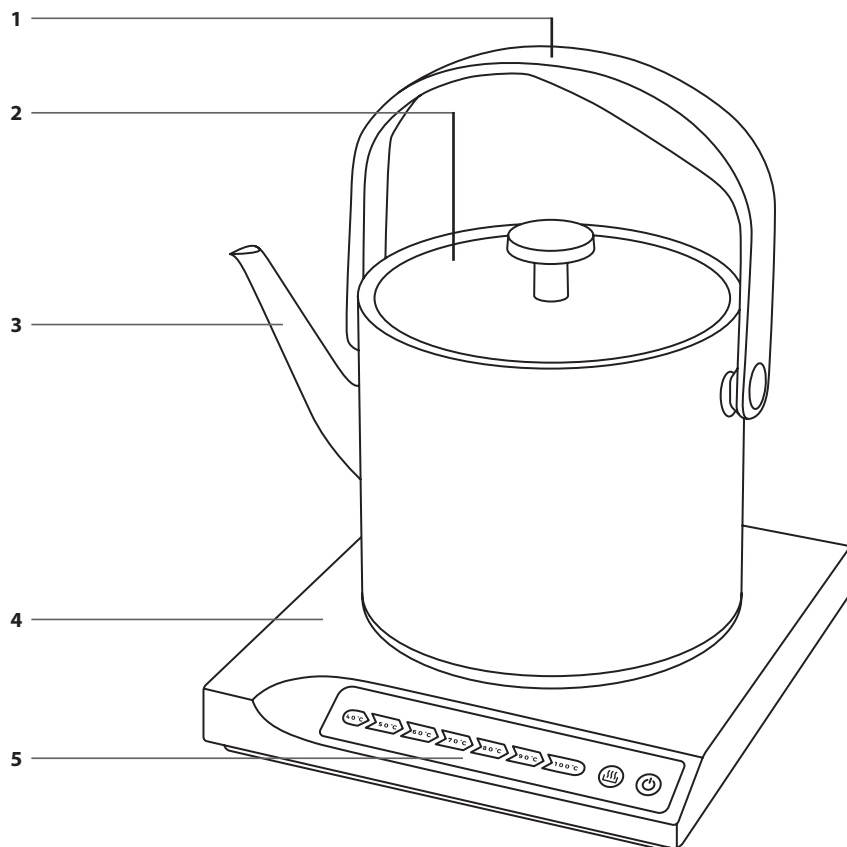
- Ne helyezzen a fedélre semmilyen tárgyat.
- Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Működés közben a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Mielőtt a vízforralót leveszi a talpról, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.
- A vízforraló a használat során felmelegszik, és a használat befejezése után is forró maradhat. Ezért legyen rendkívül óvatos, hogy megelőzze az égési vagy egyéb sérülést.
- Amikor a vizet kiönti a vízforralóból, nagyon ügyeljen rá, nehogy megégesse magát a forró vízzel vagy gőzzel.
- A vízforralót mindig húzza ki a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, mielőtt áthelyezi vagy tisztítja.
- A vízforralót a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- A hálózati csatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni. Mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja és bekapcsolja, ellenőrizze, hogy teljesen és megfelelően össze van-e állítva. Kérjük, tartsa be az ebben az útmutatóban található utasításokat.
- A kannát és a talpat, valamint a hálózati kábelt tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni, illetve folyó víz alatt elmosni.
- A készülék tisztításához ne használjon durva súroló vagy maró hatású szereket.
- Tartsa tisztán a készülék belső és külső felületét. Tartsa be az ebben az útmutatóban található tisztítási utasításokat.
- A készülékben vagy annak közelében ne tároljon és ne használjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony gázzal töltött spray-eket.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- Áramütés elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, az alapzatát vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Ajánlatos a készüléket rendszeresen ellenőrizni. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bízson a legközelebbi Catler szakszervizre.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást Catler szakszervizre kell bízni.
- Javasoljuk egy megszakító (szabványos biztonsági kapcsolók a konnektorba) telepítését a fokozott védelem érdekében a készülék használata során. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanszerelőjéhez.

Az útmutató a www.catler.eu címen is elérhető.

ISMERJE MEG A VÍZFORRALÓJÁT



1. Fogantyú
2. Fedél
3. Mosogató
4. Aljzat
5. Kezelőpanel

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Első használat előtt távolítson el a készülékről minden csomagolást, reklámmatricát/címkét. Az első használat előtt forraljon a kannában tiszta vizet. A kannába töltsön tiszta vizet és forralja fel, majd a vizet öntse ki. Ezt a műveletet ismételje meg 3-4-szer. Ezután a vízforraló kész a további használatra. A vízforraló csak akkor fog működni, ha a talpra van helyezve, ami a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva. Amikor a víz eléri a forrási hőmérsékletet, a vízforraló automatikusan kikapcsol.

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

A megtöltéshez a forralót vegye le a talpról, és vegye le a fedelet. A kannát töltsen meg a kívánt mennyiségű vízzel. A forralót ne töltsen a minimum jelzés alá vagy a maximum jelzés fölé. Ha kevés vizet tölt a kannába, akkor a készülék még a víz felforrása előtt kikapcsol. Ha a vízforralóban túl sok a víz, akkor a forrásban lévő víz kifröccsenhet. A fedelet helyezze fel, és győződjön meg arról, hogy a fedél jól zár. A vízforralót tegye a talpra. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba. Rövid hangjelzés hallatszik, és minden kezelőszerv rövid időre kigyullad. Ezután a  gomb pirosan világít, és a vízforraló készenléti üzemmódba kapcsol. Nyomja meg röviden a  gombot, hogy a vízforralót aktív üzemmódba kapcsolja. Nyomja meg a kívánt hőmérséklet gombját (40 °C, 50 °C, 60 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C vagy 100 °C), majd nyomja meg a  gombot.

MEGJEGYZÉS:

A víz forralásához 100 °C-ra nyomja meg a  gombot, miután aktív módba kapcsolta a forralót.

Megkezdődik a vízmelegítés a forralóban.

A  gomb röviden villogni fog. Ahogy a víz felmelegszik, a kezelőpanel hőmérséklet-szabályozó gombjai fokozatosan kigyulladnak.

Amikor a víz eléri a forrási hőmérsékletet, a vízforraló automatikusan kikapcsol (két sípolás hallható). A kannát vegye le a talpról, és öntse ki a vizet csészébe, teáskannába stb. Az újabb forralás előtt néhány másodpercet várni kell, amíg lehűl a fűtőtest.

A vízforralót víz nélkül ne kapcsolja be és ne használja. A készülék helytelen használata csökkentheti az élettartamát.

Ha a vízforralót már nem kívánja használni, akkor a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Ha a készüléket nem használja, akkor a kannát a talpon lehet tárolni.



FIGYELMEZ- TETÉS!

NE TÖLTSE A FORRALÓBA VIZET, HA
AZ A TALPON VAN.

MEGJEGYZÉS:

A vízforraló csak a mellékelt talppal használható. A víz kiöntésekor legyen óvatos, nehogy leforrázza magát a forró vízzel. A forró vizet ne öntse ki túl gyorsan.



FIGYELMEZ- TETÉS!

EZ A BERENDEZÉS CSAK IVÓVÍZ FORRALÁSÁRA VALÓ. A BERENDEZÉST NE HASZNÁLJA MÁS FOLYADÉK VAGY ÉLELMISZER FŐZÉSÉRE. A VÍZFORRALÓ BEKAPCSOLÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A FEDÉL JÓL LE VAN ZÁRVA. NE NYÚLJON A FEDÉLNYITÓ GOMBHOZ VÍZFORRALÁS KÖZBEN VAGY A MELEGÍTÉS BEFEJEZÉSE UTÁN. A FORRÓ VÍZ KIFRÖCCSENHET A FORRALÓBÓL. MIELŐTT A FEDELET FELNYITJA, ÖNTSE KI A FORRALÓ TARTALMÁT.

HŐTARTÁS FUNKCIÓ

Ez a funkció 30 percen keresztül ugyanazon a hőmérsékleten tartja a vizet, mint amelyre forralták.

A ☺ gomb a funkció bekapcsolására szolgál. A hőtartás funkciót háromféleképpen aktiválhatja:

1. Nyomja meg a hőmérséklet gombot, majd a ☺ gombot a vízforraló elindítása előtt.
2. Nyomja meg a ☺ gombot, majd indítsa el a vízforralót, hogy felmelegedjen 100 °C-ra. De ebben az esetben a vízforraló 90-95 °C-on tartja a vizet.
3. Nyomja meg a ☺ gombot közvetlenül a víz forralásának befejezése után.

A vízforraló felforralja a vizet a beállított hőmérsékletre, majd melegen tartás üzemmódba kapcsol. Ezalatt a víz felmelegszik a beállított hőmérsékletre, ezért a vízforraló be- és kikapcsol.

A hőtartó funkciót a ☺ gomb megnyomásával szakíthatja meg.

TEA KÉSZÍTÉSE A FORRALÓBAN

A vízforraló szűrővel rendelkezik, így kedvenc teáját közvetlenül a vízforralóban is főzheti.

1. A vízforralót töltsse fel a kívánt mennyiségű vízzel. Legfeljebb a 🍃 jelzésig.
2. Szórja a tealeveleket a szűrőbe, és tegye a szűrőt a forralóba. Csukja le a fedelet.
3. Állítsa be és forralja fel a vizet a kívánt hőmérsékletre. Hagyja szükség szerint ázni.

A szűrőt a víz felforralása után is behelyezheti a forralóba.

A szűrőt minden használat után tisztítsa meg.

A VÍZFORRALÓ ELNÉMÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a 🔊 és 🔇 gombot néhány másodpercig a forraló hangjának kikapcsolásához. Az ismételt bekapcsoláshoz ugyanígy járjon el.

BIZTONSÁGI VÉDELEM A VÍZFORRALÓ VÍZ NÉLKÜLI BEKAPCSOLÁSA ESETÉN

A forraló biztonsági berendezéssel rendelkezik, ami védi a túlmelegedés miatti meghibásodás ellen, ha túl kevés vízzel vagy víz nélkül használja. Ha a készüléket víz nélkül vagy túl kevés vízzel kapcsolja be, akkor egy bizonyos hőmérséklet elérése után a biztonsági berendezés automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ilyen esetben a készüléket nem lehet azonnal újra bekapcsolni. Hagyja a vízforralót kihűlni. A kihűlt készüléket ismét használhatja. A biztonsági védelem automatikusan újraindul. A biztonság növelése érdekében a vízforralóba olvadó hőkapcsoló is be van építve. Ha a biztonsági védelem meghibásodik, és a készülék tovább fűt, akkor az olvadó hőkapcsoló automatikusan kikapcsolja a készüléket, megelőzve a készülék tönkremenetelét. Ha a berendezés javítást igényel, forduljon a szakszervizhez.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása előtt először mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.



FIGYELMEZ- TETÉS!

SE A VÍZFORRALÓRA, SE A TARTOZÉKAIRA NE FRÖCSÖLJÖN VÍZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT. A FORRALÓT, A TALPAT, A TÁPKÁBELT ÉS A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT NE MOSSA FOLYÓ VÍZ ALATT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

MEGJEGYZÉS:

A tisztításhoz ne használjon éles eszközöket, vegyszert, oldószert, benzint vagy egyéb hasonló anyagot.

A VÍZFORRALÓ KÜLSŐ FELÜLETÉNEK TISZTÍTÁSA

A készülék külső felületét enyhén benedvesített ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.

TEASZŰRŐ

A teaszűrőt minden használat után mossa el. Öblítse le tiszta folyó vízzel és szárítsa meg egy ruhadarabbal.

MEGJEGYZÉS:

A fűtőegység minőségi rozsdamentes acélból készült. A használat során megjelenő barna foltok a felmelegített vízből származó ásványi lerakódások. A foltosodás nem rozsdá.

AZ ÁSVÁNYI LERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

A csapvíz ásványi anyagokat tartalmaz, amelyek a forralóban és a vízszintjelzőben lerakódhatnak és idővel elszíneződést okozhatnak. A lerakódások a következőképpen távolíthatók el: A vízforralót töltsen meg 2/3-ig - 1 rész ecettel és 2 rész vízzel. Az oldatot forralja fel és hagyja állni a forralóban.

Az oldatot öntse ki, majd kétszer forraljon teli kanna vizet. Ezt követően a vízforraló ismét használható.

TÁROLÁS

A készüléket kapcsolja ki, tisztítsa meg és szárítsa meg az eltárolás előtt. A fedelet szabályszerűen zárja le. A tápkábelt tekerje fel a talp alsó felén lévő tárolóra. A készüléket felállítva tárolja, a fedélre ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.

HIBAE LHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben megtalálja azokat a leggyakoribb hibákat, amelyekkel a készülék használata során találkozhat. Ha az Ön által tapasztalt hibáról nem történik itt említés, vagy ha a felsoroltak között van, de továbbra is fennáll, ne használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból, és forduljon szakszervizhez.

NE PRÓBÁLJA MEG A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT ÉS NE SZERELJE SZÉT. A KÉSZÜLÉKBEN NINCSENEK OLYAN ALKATRÉSZEK, AMELYEK JAVÍTÁSÁT AZ ÜZEMELTETŐ IS ELVÉGEZHETNÉ.

Probléma	Jelentés	Megoldás
A forraló nem kapcsol be.	A tápkábel csatlakozója nincs bedugva az aljzatba.	A mosogatógépet csatlakoztassa a hálózati aljzatba.
	Az aljzatban lévő feszültség nem egyezik a vízforraló feszültségével.	Ellenőriztesse a feszültséget az aljzatban.
A vízforraló a beállított hőmérséklet elérése előtt kikapcsolt.	A belsejét eltömte a vízkő.	Tisztítsa meg a vízforralót.
A vízforraló nem kapcsol ki.	A fedél nincs felhelyezve, vagy rosszul van felhelyezve.	Megfelelően tegye fel a fedőt.
A forralót nem lehet bekapcsolni.	A forraló túl forró.	Hagyja a vízforralót kihűlni.
A kezelőgombok nem működnek.	Bekapcsolt a túlmelegedés elleni védelem.	Hagyja a vízforralót kihűlni.

Ha a probléma nincs leírva fentebb, vagy továbbra is fennáll, kapcsolja ki a forralót, húzza ki a tápkábelt a konnektorból, és forduljon hivatalos szervizközponthoz.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unióon kívüli országokban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szöveginformációkban, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, a változtatások jogát fenntartjuk.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Megjegyzés

CZAJNIK ELEKTRYCZNY

SPIS TREŚCI

4	Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
9	Poznaj swój czajnik
10	Korzystanie z czajnika
12	Konserwacja i czyszczenie
13	Rozwiązywanie problemów



Gratulujemy

państwu zakupu nowego czajnika.

TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo, i dlatego już od projektu początkowego do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzeń elektrycznych i przestrzeganie poniższych zaleceń:

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ewentualnych zagrożeń.
- Zabrania się czyszczenia i konserwacji urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 8 roku życia oraz przez dzieci starsze bez nadzoru osoby dorosłej.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i intelektualnych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:
 - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - pomieszczenia w gospodarstwach rolnych;
 - hotele, motele i inne obiekty służące do zakwaterowania;
 - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
- Nie myj czajnika ani jego podstawki pod bieżącą wodą, nie zanurzaj czajnika ani podstawki w wodzie lub innych cieczach.
- Jeżeli czajnik jest przepelniony, może nastąpić wytrysnięcie gorącej wody.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania wody.

OSTRZEŻENIE: Umieść pokrywę tak, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

- Dzbanka należy używać wyłącznie z dołączoną podstawką. Nie stosuj załączonej podstawki do urządzeń innego typu.

OSTRZEŻENIE: Przed zdjęciem urządzenia z podstawki upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.

 **OSTRZEŻENIE:** Unikaj zalania wtyczki.

- Przepłucz wnętrze czajnika czystą wodą. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

 **OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia.

- Powierzchnia elementu grzewczego posiada po wyłączeniu ciepło reszkowe. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości wezwij elektryka posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i zutylizuj wszelkie elementy opakowania i naklejki reklamowe zgodnie z przepisami w zakresie ochrony środowiska. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia się małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki przewodu sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zutylizuj.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gotowania wody pitnej. W żadnym przypadku nie używaj urządzenia do podgrzewania innych płynów lub surowców. Używaj urządzenia wyłącznie do celów, do których jest przeznaczone. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.

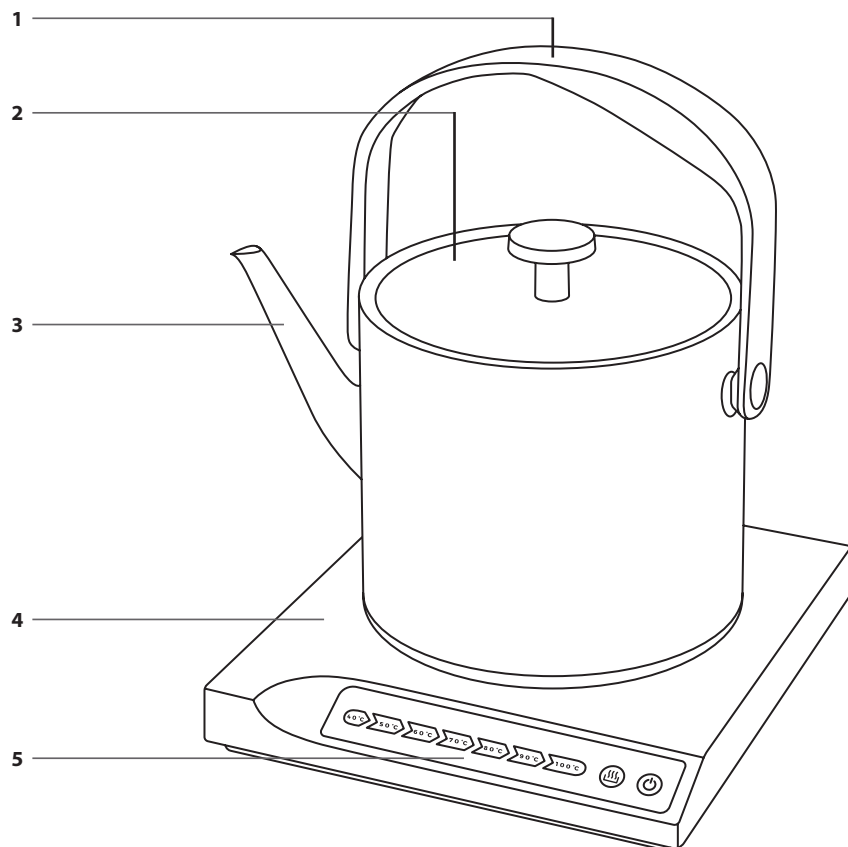
- Czajnik należy umieścić na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Nie stawiaj go na parapetach okiennych, ociekaczu zlewozmywaka ani na niestabilnych powierzchniach. Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu.
- Nie stawiaj czajnika na urządzeniach, które stanowią źródło ciepła, ani w ich pobliżu.
- Nie używaj czajnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie stawiaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych materiałów wrażliwych na ciepło lub parę. Minimalna odległość od takich powierzchni wynosi 20 cm.
- Używaj czajnika wyłącznie ze znajdującą się w komplecie podstawą przeznaczoną do tego typu czajnika. Nie używaj podstawy dostarczonej z tym czajnikiem do czajników elektrycznych innego typu.
- Nie korzystaj z tego urządzenia przy użyciu programatora, włącznika czasowego ani jakiegokolwiek innego elementu włączającego urządzenie automatycznie.
- Przed napełnieniem zdejmij czajnik z podstawy.
- Podczas napełniania czajnika upewnij się, że poziom wody mieści się między oznaczonymi na urządzeniu wartościami minimum i maksimum.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że pokrywka jest zamknięta. Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody.
- Przy podnoszeniu i przenoszeniu czajnika używaj uchwytu.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na pokrywie.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Przed zdjęciem urządzenia z podstawy upewnij się, że jest ono wyłączone.
- Czajnik podczas użytkowania się podgrzewa i może zostać gorący również po zakończeniu użytkowania. Dlatego zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do poparzeń lub obrażeń.
- Przy wylewaniu wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do oparzenia wrzątkiem lub parą.
- Czajnik należy odłączyć od sieci jeżeli jest pozostawiony bez nadzoru, w przypadku przerwy w jego użytkowaniu, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
- Aby odłączyć czajnik od sieci pociągnij za wtyczkę, a nie za kabel zasilający. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Gniazdko elektryczne, do którego podłączono urządzenie musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności natychmiastowego odłączenia. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, upewnij się, że jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie myj czajnika, podstawy, kabla ani wtyczki pod bieżącą wodą i nie zanurzaj ich w wodzie ani innej cieczy.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków ściernych ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj powierzchnię wewnętrzną i zewnętrzną urządzenia w czystości. Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie przechowuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z łatwopalnym gazem.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilający.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie splątał. Nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu elektrycznego oddzielonego od innych urządzeń. Do podłączania urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, podstawy, kabla zasilającego i wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Zaleca się regularną kontrolę urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Każdą konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku) w celu zagwarantowania zwiększonej ochrony podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane, zainstalowany był ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytkowym maks. 30 mA). Skontaktuj się z elektrykiem w celu uzyskania specjalistycznej pomocy.

Instrukcja dostępna jest również na stronie www.catler.eu.

POZNAJ SWÓJ CZAJNIK



1. Uchwyt
2. Pokrywka
3. Dzióbek
4. Podstawka
5. Panel sterowania

KORZYSTANIE Z CZAJNIKA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zdejmij z urządzenia wszystkie elementy opakowania i naklejki/etykiety reklamowe.

Przed pierwszym użyciem przegotuj w czajniku czystą wodę. Napełnij czajnik czystą wodą, zagotuj ją i wylej. Proces ten należy powtórzyć 3-4 razy. Czajnik jest gotowy do użytku. Twój czajnik będzie działał tylko w przypadku, gdy jest umieszczony na podstawie podłączonej do gniazdka sieciowego. Gdy woda zacznie wrzeć, nastąpi automatyczne wyłączenie czajnika.

EKSPLLOATACJA CZAJNIKA

Aby napełnić czajnik wodą, zdejmij go z podstawki i zdejmij pokrywę. Wlej do czajnika pożądaną ilość wody. Nie napełniaj czajnika poniżej oznaczenia minimum lub powyżej oznaczenia maximum. Zbyt mała ilość wody spowodowałaby wyłączenie czajnika przed zagotowaniem wody. Jeśli czajnik jest przepelniony, może się z niego wydostać gorąca woda.

Zamknij pokrywę i upewnij się, że jest dobrze zamknięta. Umieść czajnik na podstawie. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego. Rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, a wszystkie elementy sterujące zaświecą się na krótką chwilę. Następnie przycisk  zaświeci się na czerwono, a czajnik przełączy się w tryb gotowości. Naciśnij krótko przycisk  aby przełączyć czajnik w tryb aktywny.

Naciśnij przycisk żądanej temperatury (40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C lub 100°C) a następnie naciśnij przycisk .

UWAGA:

Aby podgrzać wodę do 100°C, naciśnij przycisk  po przełączeniu czajnika w tryb aktywny.

Włączy się podgrzewanie wody w czajniku. Przez krótką chwilę będzie migać przycisk . W miarę podgrzewania wody przyciski regulacji temperatury na panelu sterowania będą się stopniowo podświetlać. Gdy woda zacznie wrzeć, nastąpi automatyczne wyłączenie czajnika (zabrzmią dwa sygnały dźwiękowe). Zdejmij czajnik z podstawy i nalej wodę do filiżanki, kubka lub innego naczynia. Aby ponownie zagotować wodę należy odczekać kilka sekund, aby doszło do ostygnięcia grzałki. Nie włączaj czajnika i nie używaj go bez wody. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość.

Jeśli czajnik nie będzie używany, odłącz kabel sieciowy z gniazdka sieciowego. Nieużywany czajnik można przechowywać na podstawie.



OSTRZEŻENIE!

**NIE WLEWAJ WODY
DO CZAJNIKA, JEŻELI**

**URZĄDZENIE JEST UMIESZCZONE NA
PODSTAWIE.**

UWAGA:

Ten czajnik może być używany wyłącznie z dostarczaną wraz z nim podstawą. Zachowaj ostrożność podczas nalewania wody z czajnika, aby nie pohać się gorącą wodą. Nie nalewaj wody zbyt szybko.



OSTRZEŻENIE!

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO GOTOWANIA WODY PITNEJ. NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA DO GOTOWANIA INNYCH PŁYNÓW LUB ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH. PRZED WŁĄCZENIEM CZAJNIKA UPEWNIJ SIĘ, ŻE POKRYWKA JEST DOBRZE ZAMKNIĘTA. NIE DOTYKAJ PRZYCISKU OTWIERANIA POKRYWKI PODCZAS GOTOWANIA WODY LUB PO JEGO ZAKOŃCZENIU. WODA MOGLĄBY WYDOSTAĆ SIĘ Z CZAJNIKA. PRZED OTWARCIEM POKRYWKI OPRÓŻNIJ CZAJNIK.

FUNKCJA PODTRZYMYWANIA TEMPERATURY

Funkcja ta utrzymuje wodę w tej samej temperaturze, do której została zagotowana, przez 30 minut. Aby włączyć tę funkcję, użyj przycisku . Funkcję utrzymywania temperatury można aktywować na trzy sposoby:

1. Naciśnij przycisk temperatury, a następnie naciśnij przycisk  przed uruchomieniem czajnika.
2. Naciśnij przycisk  a następnie uruchom czajnik, aby podgrzać wodę do 100°C. W tym przypadku czajnik będzie jednak utrzymywał wodę w temperaturze 90-95°C.
3. Naciśnij przycisk  od razu po zagotowaniu wody.

Czajnik zagotuje wodę do ustawionej temperatury, a następnie przełączy się w tryb utrzymywania temperatury. W tym czasie woda nagrzeje się do ustawionej temperatury, więc czajnik będzie się włączał i wyłączał. Funkcję podtrzymywania temperatury można anulować, naciskając przycisk .

PRZYGOTOWANIE HERBATY W CZAJNIKU

Czajnik jest wyposażony w sitko, dzięki czemu można przygotować ulubioną herbatę bezpośrednio w czajniku.

1. Wlej do czajnika wymaganą ilość wody. Maksymalnie do oznaczenia .
2. Wsyp liście herbaty do sitka i umieść sitko w czajniku. Zamknij pokrywę.
3. Ustaw i zagotuj wodę do żądanej temperatury. W razie potrzeby pozostaw do zaparzenia.

Sitko można również włożyć do czajnika po zagotowaniu wody.

Po każdym użyciu umyj sitko.

WYCISZANIE CZAJNIKA

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  oraz  przez kilka sekund, aby wyłączyć dźwięk czajnika.

Wykonaj tę samą procedurę, aby ponownie włączyć urządzenie.

OCHRONA BEZPIECZEŃSTWA PRZY WŁĄCZANIU CZAJNIKA BEZ WODY

Czajnik jest wyposażony w system zabezpieczający chroniący przed uszkodzeniem przez przegrzanie i użytkowaniem ze zbyt małą lub żadną ilością wody. Jeśli przez pomyłkę włączysz czajnik z niewystarczającą ilością wody lub bez wody, po osiągnięciu określonej temperatury system zabezpieczający automatycznie przerwie obwód elektryczny i wyłączy czajnik. W tej chwili nie można ponownie włączyć czajnika. Pozostaw czajnik do ostygnięcia.

Po ostygnięciu można czajnik ponownie włączyć. System zabezpieczający automatycznie się zresetuje. Dla większego bezpieczeństwa czajnik jest wyposażony w dodatkowy bezpiecznik topikowy. W przypadku awarii systemu zabezpieczającego i przegrzania, dojdzie do automatycznego, nieodwracalnego wyłączenia czajnika w celu uniknięcia dalszych uszkodzeń czajnika. W razie wystąpienia takiej sytuacji skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem urządzenia zawsze najpierw odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i pozostaw je do ostygnięcia.



OSTRZEŻENIE!

**CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO
ANI ŻADNEGO JEGO**

**ELEMENTU NIE POLEWAJ WODĄ ANI
INNYM PŁYNEM.**

**NIE MYJ CZAJNIKA ELEKTRYCZNEGO,
JEGO PODSTAWY, KABLA ANI WTYCZKI
POD BIEŻĄCĄ WODĄ I NIE ZANURZAJ
ICH W WODZIE ANI INNEJ CIECZY.**

UWAGA:

Do czyszczenia nie używaj ostrych przedmiotów, środków chemicznych, rozpuszczalników, benzyny ani innych podobnych substancji.

UWAGA:

Grzałka w podstawie jest wyprodukowana ze stali nierdzewnej bardzo wysokiej jakości. Brązowe plamy, które mogą pojawić się podczas użytkowania, to osad mineralny z podgrzewanej wody. Nie jest to rdza.

USUWANIE OSADU MINERALNEGO

Woda z kranu może zawierać minerały, które mogą osadzać się wewnątrz czajnika i z czasem doprowadzić do zabarwienia materiału. Aby usunąć osady wykonaj następujące kroki:

Napełnij czajnik w 2/3 – 1 część octu i 2 części wody. Zagotuj roztwór i odstaw w czajniku. Opróżnij czajnik a następnie dwukrotnie przegotuj w czajniku czystą wodę. Po tym czasie czajnik jest gotowy do użytku

CZYSZCZENIE OBUDOWY ZEWNĘTRZNEJ CZAJNIKA

Obudowę czajnika można wytrzeć zwilżoną ściereczką i wypolerować delikatną suchą ściereczką.

SITKO DO HERBATY

Umyj sitko po każdym użyciu. Opłucz je pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz przy pomocy ściereczki.

PRZECHOWYWANIE

Przed przechowywaniem upewnij się, że czajnik jest wyłączony, wyczyszczony i suchy. Upewnij się, że pokrywka jest prawidłowo zamknięta. Owiń kabel zasilający wokół korpusu na dole podstawy. Odstaw czajnik pionowo i pod żadnym pozorem nie przechowuj nic na pokrywie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W tym rozdziale znajdziesz najczęstsze problemy, z którymi możesz się spotkać podczas używania urządzenia. Jeżeli nie znalazłeś tu swojego problemu lub występuje on nadal pomimo zastosowania podanego tu rozwiązania, przestań używać urządzenie, odłącz kabel zasilający od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W ŻADNYM PRZYPADKU NIE NAPRAWIAJ ANI NIE ROZKRĘCAJ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE. NIE ZAWIERA ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY NAPRAWIĆ WE WŁASNYM ZAKRESIE.

Problem	Znaczenie	Rozwiązanie
Czajnik się nie włączył.	Wtyczka kabla zasilającego nie została włożona do gniazdka sieciowego.	Podłącz pralkę do gniazdka.
	Napięcie w gniazdku nie odpowiada napięciu czajnika.	Sprawdź napięcie w gniazdku sieciowym.
Czajnik wyłączył się przed osiągnięciem ustawionej temperatury.	W środku czajnika znajduje się osad z kamienia.	Wyczyść czajnik.
Czajnik nie wyłącza się.	Pokrywa nie jest zamontowana lub jest zamontowana nieprawidłowo.	Założ prawidłowo pokrywę.
Nie można włączyć czajnika.	Czajnik jest zbyt gorący.	Pozostaw czajnik do ostygnięcia.
Przyciski sterowania nie działają.	Zabezpieczenie przed przegrzaniem zostało aktywowane.	Pozostaw czajnik do ostygnięcia.

Jeśli problem nie został rozwiązany lub jeśli nie jest podany w powyższej tabeli, wyłącz czajnik, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego i zwróć się do autoryzowanego serwisu.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAMAMI

Zużyte opakowanie należy przekazać do punktu wyznaczonego przez lokalny urząd w celu składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.

Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian w tekście, projekcie i danych technicznych produktu bez wcześniejszego informowania o nich.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, Říčany CZ-251 01

KUHALO

TABLICA SADRŽAJA

4	Catler preporučuje: sigurnost na prvom mjestu
8	Upoznajte svoje kuhalo
9	Upotreba kuhala za vodu
11	Održavanje i čišćenje
12	Rješavanje problema



Čestitamo

na kupnji vašeg novog kuhala.

CATLER PREPORUČUJE: SIGURNOST NA PRVOM MJESTU

Svjesni smo koliko je sigurnost važna. Zato nam je ona prioritet, od inicijalnog koncepta i dizajna do same proizvodnje. Pa ipak, molimo Vas da budete pažljivi kada koristite električnu opremu i da se pridržavate se sljedećih smjernica:

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca stara najmanje 8 godina ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su potencijalnih opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom i stara barem 8 godina.
- Uređaj i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uređaje smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili ako su obaviještene o sigurnoj upotrebi proizvoda te da razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Aparat je zabranjeno koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj uređaj namijenjen je korištenju u kućanstvu. Uređaj je također prikladan za

osobnu i ne-poslovnu upotrebu u prostorijama kao što su:

- čajne kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima
- prostori u poljoprivredi;
- hoteli, moteli i druga stambena okruženja gdje ih mogu koristiti gosti;
- prenoćišta.
- Kuhalo ili njegovu osnovicu nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Ako prepunite kuhalo, vruća voda može početi prskati.

 **UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati poklopac dok voda ključa.

POZOR: Postavite poklopac tako da je para usmjerena dalje od ovog rukohvata.

- Kuhalo upotrebljavajte samo s isporučenom osnovicom. Osnovicu ne koristite s drugim vrstama uređaja.

POZOR: Pobrinite se da je uređaj isključen prilikom uklanjanja s osnove.

 **UPOZORENJE:** Izbjegavajte proljevanje po utikaču.

- Isperite unutrašnjost kuhala i napunite ga čistom vodom. Slijedite upute za čišćenje u odjeljku "Čišćenje i održavanje".



UPOZORENJE: Nepravilna upotreba može izazvati ozljede.

- Grijači su još neko vrijeme vrući nakon upotrebe. Ne dodirujte vruće površine.
- Prije prve upotrebe provjerite odgovara li napon utičnice specifikacijama na nazivnoj pločici s donje strane uređaja. Ako niste sigurni, obratite se električaru.
- Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte sve upute i pohranite ih na sigurno za slučaj potrebe.
- Prije prve upotrebe ovog uređaja uklonite svu ambalažu i naljepnice te ih odložite na ekološki način. Provjerite ima li uređaj kakvih nedostataka. Nipošto nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj ili onaj kojem je oštećen kabel napajanja.
- Da biste izbjegli rizik gušenja male djece, uklonite zaštitni pokrov utikača i odložite ga na siguran način.
- Ovaj uređaj predviđen je samo za zakuhanje pitke vode. Uređaj nemojte upotrebljavati za zagrijavanje drugih tekućina ili hrane. Uređaj koristite samo u predviđene svrhe. Ne koristite ga na otvorenom.
- Kuhalo uvijek postavite na stabilnu, ravnu i suhu površinu. Nemojte stavljati kuhalo na prozorske daske, plohe za sušenje posuđa i druge nestabilne površine. Uređaj nemojte upotrebljavati na rubu stola.
- Kuhalo nemojte postavljati u blizini bilo kakvih uređaja koji stvaraju toplinu.
- Kuhalo nemojte upotrebljavati blizu kade za kupanje, tuša ili bazena.
- Ne postavljajte uređaj pokraj zidova, zavjesa i drugih materijala osjetljivih na vrućinu ili paru. Minimalna udaljenost od takvih površina mora biti 20 cm.
- Kuhalo upotrebljavajte samo uz osnovicu koja je za njega predviđena i koja se isporučuje uz ovaj model kuhala. Bazu isporučenu uz ovo kuhalo nemojte upotrebljavati uz druge modele kuhala.
- Ovaj uređaj nemojte upotrebljavati uz programibilni prekidač, vremenski prekidač ili bilo koji drugi prekidač koji automatski uključuje uređaj.
- Kuhalo uvijek uklonite s osnove prije punjenja.
- Prilikom punjenja kuhala provjerite je li voda napunjena barem do oznake minimuma, ali pazite da ne prijeđe oznaku maksimuma.
- Prije uključivanja kuhala provjerite je li poklopac pravilno zatvoren. Nemojte otvarati ili na drugi način rukovati poklopcem dok voda vrije.
- Za podizanje i/ili prenošenje kuhala upotrijebite ručku.
- Na poklopac nemojte stavljati nikakve predmete.
- Uređaj nemojte dodirivati mokrim ili vlažnim rukama.
- Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora za vrijeme rada.

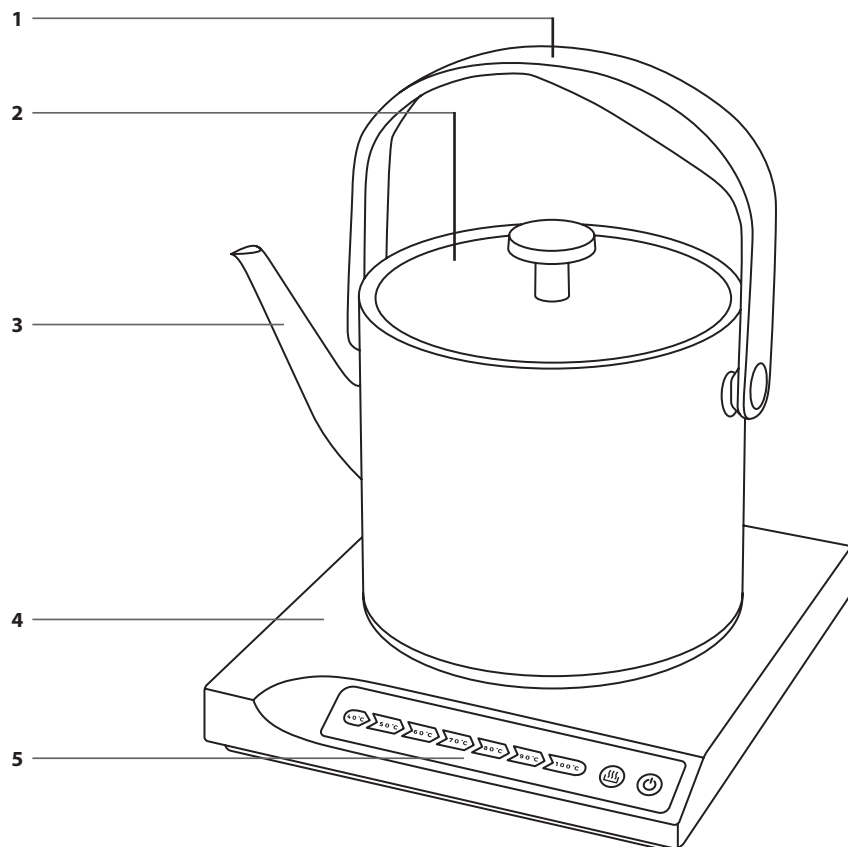
- Provjerite je li kuhalo isključeno prije nego što ga uklonite s osnove.
- Kuhalo se zagrijava tijekom upotrebe i može ostati vruće nakon upotrebe. Zato budite posebno oprezni da biste izbjegli opekline ili ozljede.
- Budite oprezni kako se ne biste opekli vrućom vodom ili parom dok izlijevate vodu iz kuhala.
- Uvijek isključite kuhalo i iskopčajte ga iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora ili ga više ne namjeravate koristiti te prije premještanja ili čišćenja.
- Kuhalo iz električne utičnice uvijek odspajajte povlačenjem za utikač, a ne za sam kabel. U suprotnom može doći do oštećenja kabela napajanja ili utičnice.
- Električna utičnica mora biti lako dostupna kako bi se uređaj mogao isključiti u slučaju potrebe. Prije spajanja uređaja u električnu utičnicu i njegovog uključivanja provjerite je li potpuno i pravilno sastavljen. Primijenite sve upute navedene u ovom korisničkom priručniku.
- Nemojte prati kuhalo, osnovicu, kabel napajanja i utikač pod tekućom vodom i nemojte ih uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Za čišćenje uređaja nemojte upotrebljavati abrazivna ili nagrizajuća sredstva.
- Unutarnje i vanjske površine uređaja održavajte čistima. Primijenite upute za čišćenje navedene u ovom korisničkom priručniku.
- Unutar uređaja ili u njegovoj blizini nemojte pohranjivati ni upotrebljavati nikakve eksplozivne i/ili zapaljive tvari poput zapaljivih sprejeva i sl.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU ELEKTRIČNE OPREME

- Potpuno odmotajte kabel napajanja prije upotrebe.
- Kabel napajanja ne ostavljajte da visi preko ruba stola, radne površine ili sl. Pazite da ne dodiruje vruće površine ili da se ne zapetlja. Na kabel napajanje nemojte postavljati teške predmete.
- Iz sigurnosnih razloga preporučujemo priključivanje uređaja u zasebni električni krug na kojem nema drugih uređaja. Za priključivanje uređaja u električnu utičnicu nemojte upotrebljavati prilagodne utikače ili produžne kabele.
- Da biste spriječili električni udar, ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač kabela napajanja u vodu ili drugu tekućinu.
- Preporučujemo da redovito pregledavate vaš uređaj. Uređaj nemojte upotrebljavati ako je oštećen na bilo koji način te ako su kabel za napajanje ili utikač neispravni. Sve popravke i podešavanja potrebno je obaviti u ovlaštenom servisu tvrtke Catler.
- Bilo kakvo održavanje osim redovnog čišćenja potrebno je povjeriti ovlaštenom servisu tvrtke Catler.
- Preporučujemo ugradnju sklopke na diferencijalnu struju (standardni sigurnosni prekidači napajanja) za višu razinu zaštite prilikom upotrebe uređaja. Preporučuje se ugradnja diferencijalne sklopke (radne diferencijalna struje od najviše 30 mA) u električni krug u kojem je uređaj priključen. Za dodatne savjete kontaktirajte električara.

Upute su također dostupne na adresi www.catler.eu.

UPOZNAJTE SVOJE KUHALO



1. Ručka
2. Poklopac
3. Grlić
4. Postolje
5. Upravljačka ploča

UPOTREBA KUHALA ZA VODU

PRIJE PRVE UPOTREBE

Prije prve upotrebe uklonite svu ambalažu i naljepnice s uređaja.

Prije prve upotrebe kuhala za vodu zakuhajte u njemu čistu vodu. Napunite kuhalo čistom vodom, zagrijte je do vrenja, a zatim izlijte. Taj postupak ponovite 3-4 puta. Kuhalo za vodu sada je spremno za upotrebu. Kuhalo za vodu radi pravilno samo ako je postavljeno na svoju osnovicu povezanu s električnom utičnicom. Čim voda zavrije, kuhalo za vodu automatski se isključuje.

UPOTREBA KUHALA ZA VODU

Da biste napunili kuhalo za vodu, uklonite ga s osnovice i uklonite poklopac. Napunite kuhalo potrebnom količinom vode. Nemojte puniti kuhalo ispod oznake minimuma ili iznad oznake maksimuma. Ako nema dovoljno vode, kuhalo će se isključiti prije nego što voda zavrije. Ako prepunite kuhalo, uzavrela voda može početi prskati. Postavite poklopac i pobrinite se da je čvrsto zatvoren. Kuhalo postavite na osnovicu. Utikač napajanja priključite u električnu utičnicu. Oglasit će se kratki zvučni signal i sva upravljačka svjetla će nakratko zasvijetli. Tipka  će zasvijetliti crveno i kuhalo će se prebaciti u način pripravnosti. Kratko pritisnite tipku  da biste kuhalo prebacili u aktivan način rada. Pritisnite željenu tipku temperature (40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C ili 100°C), a zatim pritisnite tipku .

NAPOMENA:

Da biste vodu zagrijali na 100°C, pritisnite tipku  nakon prebacivanja kuhala u aktivan način rada.

Voda u khalu su počinje zagrijavati. Kratko će treptati tipka . Kako se voda zagrijava, tako će se uključivati svjetla kontrolnih tipki temperature na kontrolnoj ploči.

Čim voda zavrije, kuhalo se automatski isključuje (sva zvučna signala). Uklonite kuhalo s osnovice i izlijte vodu u šalicu, vrč ili sl. Za ponovno zakuhavanje vode pričekajte nekoliko sekundi kako bi se grijač ohladio. Nemojte paliti ni koristiti čajnik bez vode. Nepravilna upotreba uređaja može negativno utjecati na njegov vijek trajanja. Ako kuhalo ne namjeravate upotrebljavati, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Kuhalo možete pohraniti tako da ga postavite na osnovicu.



UPOZORENJE!

KUHALO NEMOJTE PUNITI
DOK JE POSTAVLJENO NA
OSNOVICU.

NAPOMENA:

Ovo kuhalo upotrebljavajte samo uz isporučenu osnovicu. Prilikom izlivanja vruće vode iz kuhala budite oprezni kako se ne biste opekli. Nemojte prebrzo izlijevati vodu.



UPOZORENJE!

OVAJ UREĐAJ PREDVIĐEN JE SAMO ZA ZAKUHAVANJE PITKE VODE. OVAJ UREĐAJ NE UPOTREBLJAVAJTE ZA KUHANJE DRUGIH TEKUĆINA ILI HRANE. PRIJE UKLJUČIVANJA KUHALA UVIJEK PROVJERITE JE LI POKLOPAC PRAVILNO ZATVOREN. NEMOJTE PRITISKATI TIPKU ZA OSLOBAĐANJE POKLOPCA DOK SE VODA ZAGRIJAVA ILI ODMAH NAKON DOVRŠETKA ZAGRIJAVANJA. TO MOŽE UZROKOVATI PRSKANJE VODE. PRIJE OTVARANJA POKLOPCA UVIJEK ISPRAZNITE KUHALO.

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TOPLINE

Ova funkcija održava vodu na istoj temperaturi pri kojoj je zavrila na 30 minuta. Da biste omogućili funkciju, upotrijebite tipku . Funkciju održavanja temperature možete aktivirati na tri načina:

1. Pritisnite tipku temperature, a zatim pritisnite tipku  prije pokretanja kuhala.
2. Pritisnite tipku  i zatim pokrenite kuhalo da se zagrije na 100°C. Međutim, u ovom slučaju kuhalo će vodu održavati pri 90–95 °C.
3. Pritisnite tipku  odmah kada voda zavrije.

Kuhalo zagrijava vodu do postavljene temperature i zatim se prebacuje u način održavanje topline. Tijekom ovog vremena voda će se zagrijavati do postavljene temperature, pa će se kuhalo isključivati i uključivati.

Funkciju pohrane temperature možete otkazati pritiskanjem tipke .

PRIPREMA ČAJA U KUHALU

Kuhalo dolazi sa sitom, pa svoj omiljeni čaj možete pripremiti izravno u kuhalu.

1. Napunite kuhalo potrebnom količinom vode. Najviše do linije .
2. Umetnite listiće čaja u sito i postavite sito u čajnik. Zatvorite poklopac.
3. Postavite i zakuhajte vodu do željene temperature. Pustite po potrebi da se namače.

Sito možete umetnuti u kuhalo i nakon što voda zavrije.

Očistite sito nakon svake upotrebe.

UTIŠAVANJE KUHALA

Istovremeno pritisnite i držite tipke  i  na nekoliko sekundi da biste isključili zvuk kuhala. Slijedite isti postupak da biste ponovno uključili.

ZAŠTITA OD UPOTREBE DOK JE PRAZNO

Kuhalo je opremljeno sigurnosnim uređajem za zaštitu od oštećenja uslijed pregrijavanja i upotrebe uz nedovoljnu količinu vode ili bez nje. Ako slučajno uključite kuhalo dok u njemu nema dovoljno vode, sigurnosni uređaj automatski isključuje napajanje nakon postizanja određene temperature. U tom slučaju neko vrijeme nećete moći ponovo uključiti kuhalo. Pustite da se čajnik potpuno ohladi.

Kuhalo se može ponovo uključiti nakon što se ohladi. Sigurnosni uređaj automatski će se resetirati. Za još veću sigurnost kuhalo je opremljeno dodatnim toplinskim osiguračem. Ako sigurnosni uređaj zakaže te se uređaj pregrije, kuhalo će se automatski i bespovratno isključiti kako bi spriječilo daljnja oštećenja. Ako se to dogodi, obratite se ovlaštenom servisu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije čišćenja uređaja uvijek iskopčajte utikač iz utičnice i pričekajte da se uređaj ohladi.



UPOZORENJE!

PAZITE DA VODA ILI DRUGE TEKUĆINE NE PRSKAJU PO KUHALU, NJEGOVIM DIJELOVIMA ILI OPREMI.

NEMOJTE PRATI KUHALO, BAZU, KABEL NAPAJANJA I UTIKAČ POD TEKUĆOM VODOM I NEMOJTE IH URAJATI U VODU ILI DRUGE TEKUĆINE.

NAPOMENA:

Nemojte upotrebljavati oštre predmete, kemikalije, razrjeđivače, benzin i sl.

ČIŠĆENJE VANJSKOG KUĆIŠTA KUHALA

Da biste očistili vanjsku površinu kühala, upotrijebite vlažnu krpu. Za postizanje visokog sjaja upotrijebite suhu krpu.

SITO ZA ČAJ

Sito za čaj očistite nakon svake upotrebe. Isperite ga pod tekućom vodom i obrišite suhom krpom.

NAPOMENA:

Grijač je izrađen od visoko kvalitetnog nehrđajućeg čelika. Smeđe mrlje koje se mogu pojaviti tijekom upotrebe naslage su minerala iz vode. Nipošto se ne radi o koroziji.

UKLANJANJE MINERALNIH NASLAGA

Voda iz slavine može sadržavati minerale koji se mogu nataložiti u unutrašnjosti kühala i mjerača razine vode, što postupno može uzrokovati promjenu boje. Da biste uklonili te naslage, napravite sljedeće:

Napunite 2/3 kühala jednom mjericom octa i dvjema mjericama vode. Zakuhajte otopinu i ostavite je odstoji u kühalu.

Ispraznite kühalo, a zatim dvaput zakuhajte čistu vodu. Kühalo za vodu sada je spremno za upotrebu.

SPREMANJE

Prije pohrane provjerite je li kühalo isključeno, čisto i suho. Provjerite je li poklopac dobro zatvoren. Omotajte kabel oko dna osnove. Pohranite kühalo u okomitom položaju i nemojte ništa stavljati na poklopac.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U ovom poglavlju opisane su najčešće poteškoće na koje možete naići tijekom upotrebe ovog uređaja. Ako vaš problem nije ovdje naveden ili ga ne uspijete otkloniti, prestanite s upotrebom uređaja, odspojite utikač iz električne utičnice i kontaktirajte ovlašteni servis.

NIPOŠTO NEMOJTE SAMI POPRAVLJATI NI RASTAVLJATI UREĐAJ. OVAJ PROIZVOD NE SADRŽI DIJELOVE KOJE BI KORISNIK MOGAO SAMOSTALNO POPRAVITI.

Problem	Značenje	Rješenje
Kuhalo se ne uključuje.	Utikač kabela napajanja nije pravilno priključen u električnu utičnicu.	Umetnite utikač u električnu utičnicu.
	Napon u utičnici ne odgovara naponu kuhala.	Provjerite napon vaše električne utičnice.
Kuhalo se isključuje prije postizanja postavljene temperature.	Unutarnji prostor je zapunjen kamencem.	Očistite kuhalo.
Kuhalo se ne isključuje.	Poklopac nije postavljen ili nije pravilno postavljen.	Poklopac pravilno postavite.
Kuhalo se ne uključuje.	Kuhalo je prevruće.	Pustite da se čajnik potpuno ohladi.
Kontrolne tipke ne rade.	Aktivirana je zaštita od pregrijavanja.	Pustite da se čajnik potpuno ohladi.

Ako problem nije ovdje naveden ili ako ustraje, isključite kuhalo, odspojite utikač iz električne utičnice i kontaktirajte ovlašteni servis.

UPUTE I INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rabljenu ambalažu odložite na mjesto koje je odredilo nadležno tijelo za odlaganje otpada.

ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili izvornoj dokumentaciji znači da se električni ili elektronički proizvod ne smije zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad. Za pravilno zbrinjavanje i recikliranje ovih proizvoda, predajte ih na predviđena mjesta za prikupljanje. Alternativno, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim državama proizvode možete vratiti lokalnoj maloprodajnoj trgovini prilikom kupnje ekvivalentnog novog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i pridonosite sprječavanju mogućih štetnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje, koji proizlaze iz nepravilnog zbrinjavanja otpada. Za više informacija kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliži sabirni centar za odlaganje otpada. Za nepravilno zbrinjavanja otpada ove vrste mogu se izreći kazne sukladno nacionalnim propisima.

Za pravne osobe u državama Europske unije

Za odbacivanje električne ili elektroničke opreme, zatražite potrebne informacije od vašeg prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ovaj simbol važi u Europskoj uniji. Za zbrinjavanje ovog proizvoda u drugim državama, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja od lokalnih nadležnih ustanova ili prodavača.



Ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve primjenjivih EU smjernica.

Izmjene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu se uvesti bez prethodnog obavještanja te zadržavamo pravo na uvođenje takvih izmjena.

Izvorna verzija je na češkom jeziku.

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Bilješke

ČAJNIK

SADRŽAJ

- 4 Catler preporučuje bezbednost na prvom mestu
- 8 Upoznajte svoj čajnik
- 9 Upotreba vašeg čajnika
- 11 Nega i čišćenje
- 12 Rešavanje problema



Čestitamo

na kupovini vašeg novog čajnika.

CATLER PREPORUČUJE BEZBEDNOST NA PRVOM MESTU

Razumemo važnost bezbednosti i zato stavljamo vašu bezbednost na prvo mesto od početnog koncepta dizajna do same proizvodnje. Ipak, molimo vas da budete pažljivi kada koristite električnu opremu i da se pridržavate sledećih smernica:

- Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija, pod uslovom da su pod nadzorom ili su upućena u bezbednu upotrebu aparata i da razumeju potencijalne opasnosti.
- Korisničko čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite aparat i njegov pribor van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu aparata i da razumeju potencijalne opasnosti.
- Deca se ne smeju igrati sa aparatom.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, zamenite ga u profesionalnom servisnom centru da biste sprečili opasnu situaciju. Zabranjeno je koristiti aparat sa oštećenim kablom za napajanje.
- Ovaj aparat je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Pogodan je i za ličnu nekomercijalnu

upotrebu u prostorima kao što su:

- čajne kuhinje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim mestima;
 - prostori u poljoprivredi;
 - hoteli, moteli i drugi stambeni prostori za goste;
 - objekti za noćenje i doručak.
- Ne potapajte čajnik ili njegovo postolje u vodu ili drugu tečnost.
 - Ako je čajnik prepun, topla voda može prskati.



UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.

PAŽNJA: Postavite poklopac tako da para bude usmerena dalje od drške.

- Koristite čajnik samo sa isporučenim postoljem. Nemojte koristiti postolje sa drugim vrstama uređaja.

PAŽNJA: Uverite se da je aparat isključen pre nego što ga uklonite sa postolja.



UPOZORENJE: Izbegavajte prolivanje po utikaču.

- Isperite unutrašnjost čajnika čistom vodom. Pratite uputstva za čišćenje u odeljku „Čišćenje i održavanje“.



UPOZORENJE: Nepravilna upotreba može dovesti do povreda.

- Površina grejnog elementa sadrži preostalu toplotu nakon upotrebe. Ne dodirujte vruću površinu.
- Pre prve upotrebe, uverite se da napon u vašoj utičnici odgovara naponu na natpisnoj pločici na dnu jedinice. U slučaju bilo kakve sumnje, kontaktirajte kvalifikovanog električara.
- Pre upotrebe aparata, pažljivo pročitajte sva uputstva i sačuvajte ih na bezbednom mestu za moguću buduću upotrebu.
- Pre prve upotrebe aparata, uklonite svu ambalažu i reklamne nalepnice i bacite ih na ekološki bezbedan način. Proverite da li aparat ima bilo kakvih nedostataka. Ni u kom slučaju ne bi trebalo da koristite oštećeni aparat ili aparat sa oštećenim kablom za napajanje itd.
- Da biste eliminisali rizik od gušenja male dece, skinite zaštitni poklopac utikača sa ovog aparata i bezbedno ga odložite.
- Ovaj aparat je dizajniran samo za ključanje vode za piće. Nikada ne koristite aparat za zagrevanje drugih tečnosti ili hrane. Koristite aparat samo u svrhe za koje je dizajniran. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Uvek stavljajte čajnik na stabilnu, ravnu i suhu površinu. Ne postavljajte čajnik na prozorske daske, korito sudopere ili na nestabilne površine. Nemojte da koristite uređaj na ivici radne površine ili stola.
- Ne stavljajte čajnik ili u blizinu uređaja i opreme koji stvaraju toplotu.
- Nikada ne koristite čajnik u blizini kade, tuša ili bazena.
- Ne postavljajte aparat blizu zidova, zavesa ili drugih supstanci osetljivih na toplotu ili paru. Pridržavajte se minimalne udaljenosti od 20 cm od takvih površina.
- Koristite čajnik samo sa postoljem koje je dizajnirano i isporučeno uz ovaj tip čajnika. Ne koristite postolje koje ste dobili uz ovaj čajnik za druge vrste čajnika.
- Nemojte koristiti ovaj aparat sa programabilnim prekidačem, tajmerom ili bilo kojim drugim uređajem koji automatski uključuje aparat.
- Uvek skinite čajnik sa postolja pre punjenja.
- Kada puniti čajnik, uverite se da nivo vode pokriva najmanje oznaku minimalnog nivoa, ali ne prelazi oznaku maksimalnog nivoa.
- Pre nego što uključite čajnik, proverite da li je poklopac dobro zatvoren. Ne otvarajte ili na drugi način rukujte poklopcem dok voda ključa.
- Za podizanje i/ili nošenje čajnika koristite dršku.
- Ne stavljajte nikakve predmete na poklopac.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne ostavljajte aparat bez nadzora tokom rada.
- Pre nego što uklonite čajnik sa postolja, uverite se da je isključen.
- Čajnik se zagreva tokom upotrebe i može ostati vreo nakon upotrebe. Zato vodite računa o tome kako biste izbegli opekotine ili povrede.

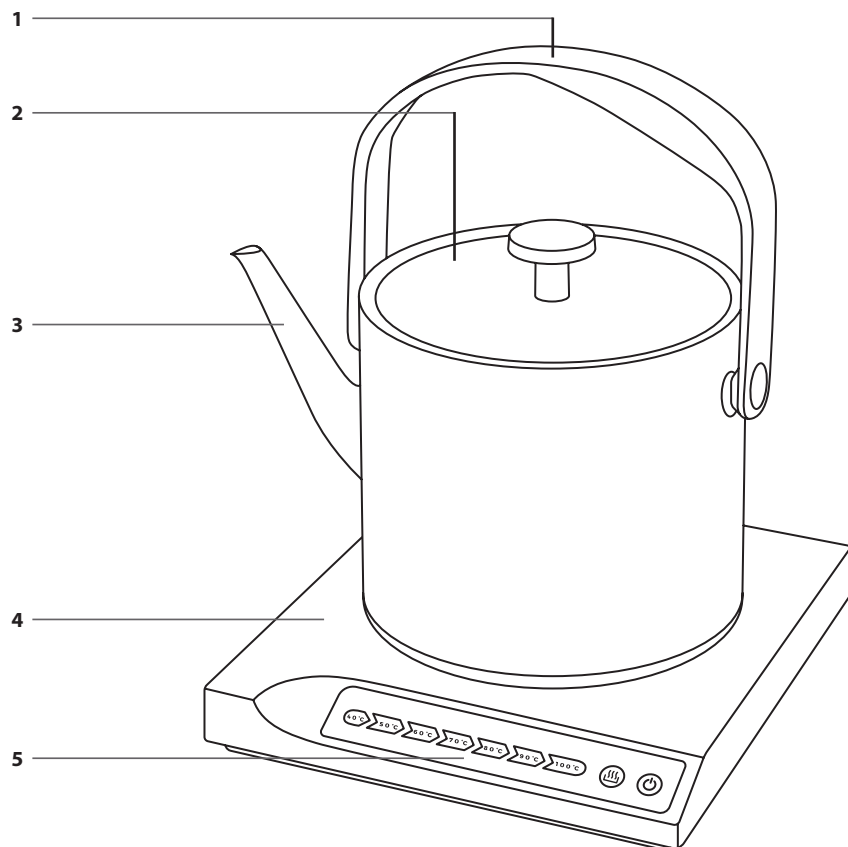
- Vodite računa da se ne opečete ključalom vodom ili parom dok sipate vodu iz čajnika.
- Uvek isključite čajnik i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ostavite bez nadzora, ako ne želite da se koristi ili pre premeštanja ili čišćenja.
- Kada isključujete čajnik iz električne utičnice, uvek vucite utikač, a ne kabl za napajanje. U suprotnom može doći do oštećenja kabla za napajanje ili utičnice.
- Povezana utičnica mora da bude lako dostupna radi moguće iznenadne diskonekcije. Pre nego što povežete aparat u utičnicu i uključite ga, uverite se da je u potpunosti i ispravno montiran. Pratite uputstva navedena u ovom korisničkom priručniku.
- Ne perite čajnik, postolje, kabl za napajanje i utikač pod tekućom vodom i ne uranjajte ih u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Nemojte koristiti grube abrazivne ili kaustične deterdžente za čišćenje uređaja.
- Održavajte i unutrašnju i spoljašnju površinu aparata čistim. Pratite uputstva za čišćenje navedena u ovom korisničkom priručniku.
- Nemojte skladištiti niti koristiti eksplozivne i/ili zapaljive supstance unutar ili u blizini ovog aparata, kao što su zapaljivi gasovi u spreju.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE ELEKTRIČNE OPREME

- Pre upotrebe potpuno odmotajte kabl za napajanje.
- Ne ostavljajte kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine niti dozvolite da dodirne vruću površinu ili da se zapetlja. Ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje.
- Iz bezbednosnih razloga, preporučujemo da aparat priključite u nezavisno električno kolo odvojeno od drugih uređaja. Nemojte koristiti adaptere ili produžne kablove za povezivanje uređaja u utičnicu.
- Da biste sprečili strujni udar, nemojte uranjati aparat, njegovo postolje ili kabl za napajanje u vodu ili druge tečnosti.
- Preporučujemo vam da redovno proveravate svoj aparat. Nemojte koristiti aparat ako je na bilo koji način oštećen ili ako je kabl za napajanje ili utikač neispravan. Sve popravke ili podešavanja mora da obavi najbliži ovlašćeni Catler servisni centar.
- Svako održavanje osim rutinskog čišćenja mora se poveriti ovlašćenom Catler servisnom centru.
- Preporučujemo vam da instalirate uređaj diferencijalne struje (standardni sigurnosni prekidači u utičnici) da biste obezbedili viši nivo zaštite kada koristite aparat. Preporučuje se da se FID sklopka (sa preostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA) instalira u električno kolo na koje će aparat biti povezan. Za dodatne stručne savete, obratite se svom električaru.

Uputstva su takođe dostupna na www.catler.eu.

UPOZNAJTE SVOJ ČAJNIK



1. Drška
2. Poklopac
3. Grlić suda
4. Postolje
5. Kontrolna tabla

UPOTREBA VAŠEG ČAJNIKA

PRE PRVE UPOTREBE

Pre prve upotrebe uklonite svu ambalažu i reklamne nalepnice/stikere sa aparata. Pre prve upotrebe čajnika, ostavite da kuva čistu vodu. Napunite čajnik čistom vodom, prokuvajte i zatim izlijte vodu. Ponovite ovaj postupak 3 do 4 puta. Čajnik je tada spreman za upotrebu. Vaš čajnik će ispravno raditi samo ako je postavljen na postolju priključen na električnu utičnicu. Čim voda proključa, čajnik će se automatski isključiti.

UPOTREBA VAŠEG ČAJNIKA

Da biste čajnik napunili vodom, uklonite ga sa postolja i uklonite poklopac. Napunite čajnik potrebnom količinom vode. Ne puniti čajnik ispod oznake minimalnog ili iznad maksimalnog nivoa. Nedostatak vode bi doveo do isključivanja čajnika pre ključanja. Ako je čajnik prepun, ključala voda može prskati.

Stavite poklopac i uverite se da je dobro zatvoren. Postavite čajnik na njegovo postolje. Utaknite utikač kabla za napajanje u utičnicu. Čuje se kratak zvučni signal i sve kontrole nakratko svetle. Dugme  će tada zasvetleti crveno i čajnik će se prebaciti u režim pripravnosti.

Pritisnite kratko dugme  da stavite čajnik u aktivni režim.

Pritisnite dugme za željenu temperaturu (40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C, 90°C ili 100°C), a zatim pritisnite dugme .

NAPOMENA:

Da biste zagrejali vodu na 100°C, pritisnite dugme  nakon prebacivanja čajnika u aktivni režim.

Voda u čajniku počinje da se zagreva.

Dugme  će nakratko treptati. Kako se voda zagreva, dugmad za kontrolu temperature na kontrolnoj tabli će postepeno svetleti.

Čim voda proključa, čajnik će se automatski isključiti (dva zvučna signala). Uzmite čajnik sa postolja i sipajte vodu u šoljicu, šolju ili drugu posudu. Da biste vodu prokuvali više puta, potrebno je da sačekate nekoliko sekundi da se grejni element ohladi.

Nemojte pokretati i ne koristiti čajnik bez vode. Nepravilna upotreba aparata može negativno uticati na njegov životni vek. Ako se čajnik ne koristi, izvucite kabl za napajanje iz utičnice. Čajnik možete da odložite na postolje ako nećete da ga koristite.



UPOZORENJE!

NIKADA NE PUNITE
ČAJNIK AKO SE NALAZI NA
POSTOLJU.

NAPOMENA:

Ovaj čajnik treba da se koristi samo sa isporučenim postoljem. Kada sipate vodu iz čajnika, pazite da se ne opečete toplom vodom. Ne sipajte vodu prebrzo.



UPOZORENJE!

OVAJ APARAT JE
NAPRAVLJEN SAMO
ZA KUVANJE VODE ZA PIĆE. NE
KORISTITE OVAJ APARAT ZA KUVANJE
DRUGE TEČNOSTI ILI HRANA. PRE
UKLJUČIVANJA ČAJNIKA UVEK
UVERITE SE DA JE POKLOPAC
ČVRSTO ZATVOREN. NE AKTIVIRAJTE
DUGME ZA OTVARANJE POKLOPCA
DOK SE VODA ZAGREVA ILI NAKON
ZAVRŠETKA ZAGREVANJA. OVO MOŽE
DA PROZROKUJE PRSKANJE VODE. PRE
OTVARANJA POKLOPCA, MOLIMO VAS,
ISPRAZNITE ČAJNIK.

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TOPLOTE

Ova funkcija održava vodu na istoj temperaturi na kojoj je ključala 30 minuta. Da biste omogućili funkciju, koristite dugme . Funkciju održavanja temperature možete aktivirati na tri načina:

1. Pritisnite dugme za temperaturu, a zatim pritisnite dugme  pre nego što uključite čajnik.
2. Pritisnite dugme  i zatim pokrenite čajnik da se zagreva na 100°C. U ovom slučaju, međutim, čajnik će zadržati vodu na 90–95 °C.
3. Pritisnite dugme  čim voda proključa. Čajnik proključa vodu do podešene temperature, a zatim se prebacuje na režim održavanja toplote. Za to vreme voda će se zagrejati do podešene temperature, pa će se čajnik uključivati i isključivati. Funkciju čuvanja temperature možete otkazati pritiskom na dugme .

PRIPREMA ČAJA U ČAJNIKU

Čajnik dolazi sa cediljkom tako da možete da pripremate svoj omiljeni čaj direktno u čajniku.

1. Napunite čajnik potrebnom količinom vode. Maksimalno do linije .
2. Listove čaja stavite u cediljku i stavite cediljku u čajnik. Zatvorite poklopac.
3. Podesite i prokuvajte vodu do željene temperature. Ostavite da odstoji po potrebi.

Takođe možete staviti cediljku u čajnik nakon što prokuvate vodu.

Očistite cediljku nakon svake upotrebe.

UTIŠAVANJE ČAJNIKA

Pritisnite i držite dugmad  i  u isto vreme nekoliko sekundi da biste isključili zvuk čajnika. Sledite isti postupak da biste ga ponovo uključili.

ZAŠTITA OD RADA BEZ VODE

Čajnik je opremljen zaštitnim uređajem koji ga štiti od oštećenja pregrevanjem i rada sa nedovoljnom količinom vode/bez vode. Ako greškom uključite čajnik sa nedovoljnom količinom vode/bez vode unutra, zaštitni uređaj će automatski prekinuti strujni krug i isključiti čajnik kada se dostigne određena temperatura. U ovom trenutku ne možete ponovo da uključite čajnik. Ostavite čajnik da se ohladi.

Čajnik se može ponovo uključiti kada se ohladi. Zaštitni uređaj će se automatski resetovati. Da bi se povećala sigurnost, čajnik je opremljen dodatnim termičkim osiguračem. Ako se zaštitni uređaj pokvari sa naknadnim pregrevanjem, čajnik će se automatski i nepovratno isključiti kako bi se sprečilo dalje oštećenje. Ukoliko dođe do takvog stanja, obratite se ovlašćenom servisu.

NEGA I ČIŠĆENJE

Pre čišćenja aparata, uvek izvucite utikač kabla za napajanje iz utičnice i pustite ga da se dobro ohladi.



UPOZORENJE!

**NEMOJTE PRSKATI VODU
ILI BILO KAKVU DRUGU**

**TEČNOST NA ČAJNIK ILI BILO KOJI
NJEGOVI DEO ILI PRIBOR.**

**NE PERITE ČAJNIK, POSTOLJE, KABL ZA
NAPAJANJE I UTIKAČ POD TEKUĆOM
VODOM I NE URANJAJTE IH U VODU ILI
BILO KOJU DRUGU TEČNOST.**

NAPOMENA:

Ne koristite oštre predmete,
hemikalije, razređivače, benzin ili
druge slične supstance.

UKLANJANJE MINERALNIH NASLAGA

Voda iz slavine može sadržati minerale koji se mogu taložiti unutar čajnika i merača vode i posle nekog vremena dovesti do bojenja. Da biste uklonili naslage, postupite na sledeći način:

Napunite čajnik do 2/3 njegovog nivoa sa 1 porcijom sirćeta i 2 porcije vode. Prokuvajte rastvor i ostavite da odstoji u čajniku. Ispraznite čajnik, a zatim dvaput prokuvajte čistu vodu. Čajnik je tada spreman za dalju upotrebu.

ČUVANJE

Pre čuvanja, uverite se da je čajnik isključen, čist i suv. Proverite da li je poklopac dobro zatvoren. Omotajte kabl oko dna postolja. Čuvajte čajnik u vertikalnom položaju i nikada ne stavljajte ništa na poklopac.

ČIŠĆENJE SPOLJAŠNJEG KUĆIŠTA ČAJNIKA

Da biste očistili spoljnu površinu čajnika, koristite vlažnu krpu; za poliranje koristite suhu krpu.

CEDILJKA ZA ČAJ

Očistite cediljku za čaj nakon svake upotrebe. Isperite je pod čistom tekućom vodom i obrišite suvom krpom.

NAPOMENA:

Grejni element postolja je napravljen od nerđajućeg čelika visokog kvaliteta. Smeđe mrlje koje se mogu pojaviti tokom upotrebe su mineralne naslage iz prokuvane vode. Ovo u svakom slučaju nije korozija.

REŠAVANJE PROBLEMA

Ovo poglavlje opisuje najčešće probleme na koje možete naići dok koristite ovaj aparat. Ako vaš problem nije ovde naveden ili je naveden i dalje se javlja, prestanite da koristite aparat, izvucite kabl za napajanje iz utičnice i kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

NI POD KOJIM USLOVIMA NE TREBA SAMI DA POPRAVLJATE ILI RASTAVLJATE APARAT. APARAT NE SADRŽI DELOVE KOJE KORISNIK MOŽE ODRŽAVATI.

Problem	Značenje	Rešenje
Čajnik se nije uključio.	Utikač kabla za napajanje nije umetnut u utičnicu.	Utaknite utikač u utičnicu.
	Napon u utičnici ne odgovara naponu čajnika.	Proverite napon u vašoj mrežnoj utičnici.
Čajnik se isključio pre nego što je dostigao podešenu temperaturu.	Unutrašnji prostor je začepljen kamencem.	Očistite čajnik.
Čajnik se ne isključuje.	Poklopac nije postavljen ili je postavljen pogrešno.	Stavite poklopac pravilno.
Čajnik se ne može uključiti.	Čajnik je previše vruć.	Ostavite čajnik da se ohladi.
Kontrolna dugmad ne rade.	Aktivirana je zaštita od pregrevanja.	Ostavite čajnik da se ohladi.

Ako problem nije naveden iznad ili se i dalje javlja, isključite čajnik, izvucite utikač iz električne utičnice i kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

UPUTSTVA I INFORMACIJE U VEZI ODLAGANJA KORIŠĆENOG MATERIJALA ZA PAKOVANJE

Iskorišćenu ambalažu odložite na lokaciju koju je opština odredila za odlaganje otpada.

ODLAGANJE KORIŠĆENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONSKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili u originalnim dokumentima znači da se iskorišćeni električni i elektronski proizvodi ne smeju odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Za pravilno odlaganje i reciklažu ovih proizvoda, odnesite ih na određena mesta za sakupljanje. Alternativno, u nekim državama Evropske unije ili drugim evropskim zemljama proizvodi se mogu vratiti lokalnom prodavcu kada se kupi ekvivalentni novi proizvod. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju vrednih prirodnih resursa i doprinosite sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi koji nastaju usled nepravilnog odlaganja otpada. Za više detalja, kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliže mesto za sakupljanje. Za nepropisno odlaganje ove vrste otpada mogu se izreći novčane kazne u skladu sa nacionalnim propisima.

Za poslovne entitete u državama Evropske Unije

Da biste odložili električnu ili elektronsku opremu, zatražite potrebne informacije od svog prodavca ili dobavljača.

Odlaganje u ostalim državama izvan Evropske unije

Ovaj simbol je važeći u Evropskoj Uniji. Da biste ovaj proizvod odložili na drugo mesto, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih vlasti ili vašeg prodavca.



Ovaj proizvod ispunjava sve osnovne zahteve važećih direktiva EU.

Izmene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu da budu izvršene bez prethodne najave i mi zadržavamo pravo na te izmene.

Originalna verzija je na češkom jeziku.

Adresa proizvođača: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Napomene

ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

4	Catler συνιστά: Η ασφάλεια προηγείται
9	Γνωριμία με τον βραστήρα
10	Χρήση του βραστήρα
13	Φροντίδα και καθαρισμός
14	Αντιμετώπιση προβλημάτων

Συγχαρητήρια

για την αγορά του νέου σας βραστήρα.

40°C 50°C 60°C 70°C 80°C 90°C 100°C



CATLER ΣΥΝΙΣΤΑ: Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΗΓΕΙΤΑΙ

Κατανοούμε τη σημασία της ασφάλειας, και γι' αυτό θέτουμε ως προτεραιότητα την ασφάλειά σας, από τον αρχικό σχεδιασμό μέχρι την ίδια την παραγωγή. Ωστόσο, εφιστούμε την προσοχή σας κατά τη χρήση ηλεκτρικού εξοπλισμού, και σας ζητούμε να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματός της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ανεπαρκή εμπειρία και γνώσεις, αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αναθέστε την αντικατάστασή του σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις, για να

αποφύγετε επικίνδυνη κατάσταση.

Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματός της.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Επίσης είναι κατάλληλη για προσωπική, μη επαγγελματική χρήση σε χώρους όπως είναι:
 - κουζίνες σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας,
 - χώροι στο γεωργικό τομέα,
 - ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα για επισκέπτες,
 - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων δωματίων με πρωινό.
- Ποτέ μη βυθίσετε τον βραστήρα ή τη βάση του σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αν ο βραστήρας γεμιστεί πάνω από το επιτρεπόμενο όριο, μπορεί να τιναχτεί έξω καυτό νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι ενώ βράζει το νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετήστε το καπάκι έτσι ώστε ο ατμός να κατευθύνεται μακριά από τη λαβή.

- Χρησιμοποιείτε τον βραστήρα μόνο με την παρεχόμενη βάση. Μη χρησιμοποιείτε τη βάση με άλλους τύπους συσκευών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πριν τη μετακινήσετε από την βάση.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφύγετε να χυθούν υγρά πάνω στο φιν.

- Ξεπλύνετε το εσωτερικό του δοχείου με καθαρό νερό. Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού στην ενότητα "Καθαρισμός και συντήρηση".

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμό.

- Η επιφάνεια της αντίστασης θέρμανσης διατηρεί τη θερμότητά της και μετά τη χρήση. Μην αγγίζετε καυτή επιφάνεια.

- Πριν την πρώτη χρήση βεβαιωθείτε ότι η τάση στην πρίζα σας συμφωνεί με την τάση στην πινακίδα τύπου στην κάτω πλευρά της μονάδας. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για ενδεχόμενη μελλοντική αναφορά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και διαφημιστικά αυτοκόλλητα και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ελαττώματα. Μη χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση συσκευή που έχει υποστεί ζημιά ή με καλώδιο ρεύματος το οποίο έχει υποστεί ζημιά, κλπ.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας μικρών παιδιών, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του φιν καλωδίου ρεύματος από αυτή τη συσκευή και απορρίψτε το με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για το βράσιμο πόσιμου νερού. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τη θέρμανση άλλων υγρών ή τροφίμων. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε. Να μη χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο.
- Πάντα τοποθετείτε τον βραστήρα πάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τον βραστήρα πάνω σε περβάζια παραθύρων, σε επιφάνεια αποστράγγισης νεροχύτη ή σε ασταθείς επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στο άκρο πάγκου ή τραπεζιού.
- Μην τοποθετείτε τον βραστήρα πάνω ή κοντά σε οποιοδήποτε συσκευές και εξοπλισμό που παράγουν θερμότητα.



- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τον βραστήρα κοντά σε μάνιο, ντους ή πισίνα.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους, κουρτίνες ή σε άλλα υλικά ευαίσθητα στη θερμότητα ή τον ατμό. Διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 20 εκατοστών από τέτοιες επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε τον βραστήρα μόνο με τη βάση που σχεδιάστηκε και παρέχεται για τον συγκεκριμένο τύπο βραστήρα. Μη χρησιμοποιείτε με άλλους τύπους βραστήρων τη βάση που συνοδεύει αυτόν τον βραστήρα.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με προγραμματιζόμενο διακόπτη, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη διάταξη ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Πάντα αφαιρείτε τον βραστήρα από τη βάση του πριν τον γεμίσετε.
- Κατά το γέμισμα του βραστήρα, βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού φτάνει τουλάχιστον στην ένδειξη ελάχιστης στάθμης αλλά δεν ξεπερνά την ένδειξη μέγιστης στάθμης.
- Πριν ενεργοποιήσετε τον βραστήρα, βεβαιωθείτε πως το καπάκι έχει κλείσει σωστά. Μην ανοίγετε ή χρησιμοποιείτε με άλλο τρόπο το καπάκι ενώ το νερό βράζει.
- Χρησιμοποιείτε τη λαβή, για να σηκώσετε και/ή να μεταφέρετε τον βραστήρα.
- Μην τοποθετείτε τυχόν αντικείμενα πάνω στο καπάκι.
- Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά ή βρεγμένα χέρια.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενόσω βρίσκεται σε λειτουργία.
- Πριν αφαιρέσετε τον βραστήρα από τη βάση του, βεβαιωθείτε πως είναι απενεργοποιημένος.
- Ο βραστήρας θερμαίνεται κατά τη χρήση και μπορεί να παραμείνει καυτός μετά τη χρήση. Συνεπώς, προσέχετε ιδιαίτερα, για την αποφυγή εγκαυμάτων ή τραυματισμών.
- Προσέχετε ιδιαίτερα για την αποφυγή εγκαυμάτων από καυτό νερό ή ατμό καθώς ρίχνετε νερό από τον βραστήρα.
- Πάντα απενεργοποιείτε τον βραστήρα και αποσυνδέετε τον από την πρίζα, αν τον αφήνετε χωρίς επιτήρηση, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί, και πριν από τη μετακίνηση ή τον καθαρισμό του.
- Κατά την αποσύνδεση του βραστήρα από την πρίζα, τραβάτε πάντα το φισ και όχι το καλώδιο ρεύματος. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή στην πρίζα.
- Πρέπει να έχετε εύκολη πρόσβαση στην πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένη η συσκευή ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε άμεσα αν χρειαστεί. Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα και την ενεργοποιήσετε, βεβαιωθείτε πως έχει συναρμολογηθεί πλήρως και με τον σωστό τρόπο. Ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην πλένετε τον βραστήρα, την βάση, το καλώδιο ρεύματος και το φισ σε τρεχούμενο νερό και μη βυθίσετε ποτέ αυτά τα μέρη σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή καυστικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Διατηρείτε και την εσωτερική και την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής καθαρή. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε εκρηκτικές και/ή εύφλεκτες ουσίες, όπως σπρέι με εύφλεκτα αέρια, μέσα ή κοντά σε αυτήν τη συσκευή.

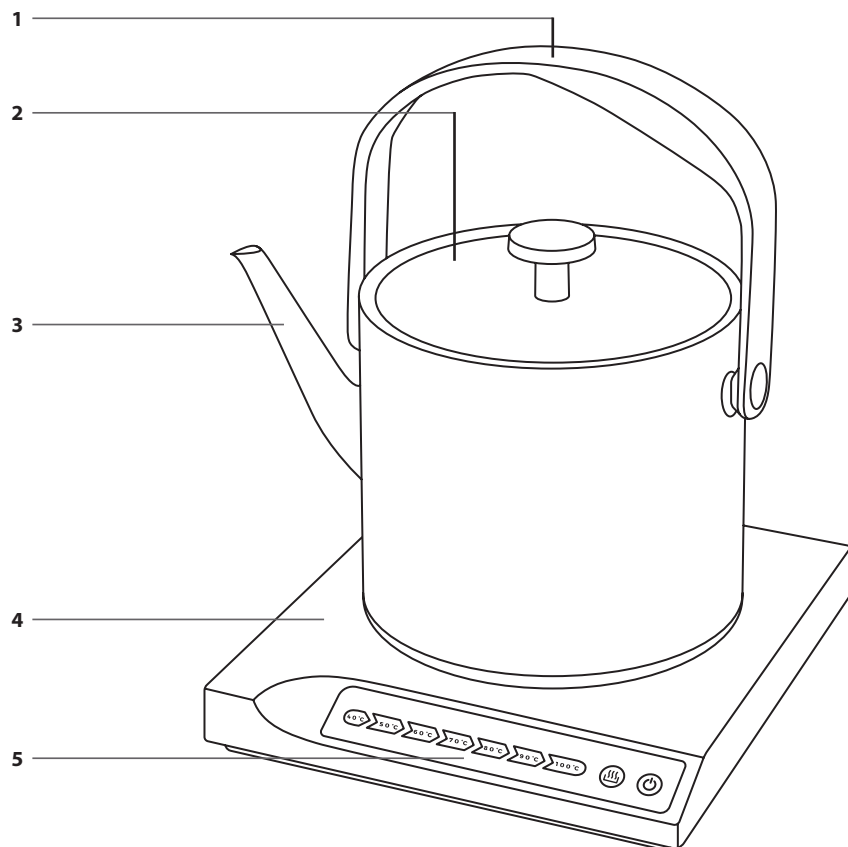


ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

- Ξετυλίγεται πλήρως το καλώδιο ρεύματος πριν τη χρήση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται πάνω από την ακμή τραπεζιού ή πάγκου και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με ζεστή επιφάνεια ή να μπερδεύεται. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε να συνδέετε τη συσκευή σε ανεξάρτητο ηλεκτρικό κύκλωμα, ξεχωριστό από άλλων συσκευών. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες ή καλώδια επέκτασης για να συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα.
- Για την πρόληψη ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή, τη βάση της ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλο υγρό.
- Συνιστούμε να ελέγχετε τακτικά τη συσκευή σας. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή αν είναι ελαττωματικό το καλώδιο ρεύματος ή το φις. Όλες οι επισκευές ή προσαρμογές πρέπει να πραγματοποιούνται στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Catler.
- Οποιαδήποτε συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού θα πρέπει να ανατίθεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Catler.
- Συνιστούμε την εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (στάνταρ διακόπτες ασφαλείας στην πρίζα σας) ώστε να παρέχεται υψηλότερο επίπεδο προστασίας κατά τη χρήση της συσκευής. Συνιστάται η εγκατάσταση διάταξης RCD (με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA) στο ηλεκτρικό κύκλωμα στο οποίο θα συνδεθεί η συσκευή. Για περισσότερες εξειδικευμένες συμβουλές, επικοινωνήστε με τον ηλεκτρολόγο σας.

Υπάρχουν επίσης διαθέσιμες οδηγίες στην ιστοσελίδα www.catler.eu.

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ



1. Λαβή
2. Καπάκι
3. Στόμιο
4. Βάση
5. Πίνακας ελέγχου

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε από τη συσκευή όλα τα υλικά συσκευασίας και όλες τις διαφημιστικές ετικέτες/τα αυτοκόλλητα.

Πριν χρησιμοποιήσετε τον βραστήρα για πρώτη φορά, καθαρίστε τον βράζοντας καθαρό νερό. Γεμίστε τον βραστήρα με καθαρό νερό, αφήστε να βράσει και στη συνέχεια αδειάστε το νερό. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία 3 έως 4 φορές. Τώρα ο βραστήρας είναι έτοιμος για χρήση. Ο βραστήρας θα λειτουργεί σωστά μόνο αν είναι τοποθετημένος στην βάση του η οποία είναι συνδεδεμένη σε πρίζα. Μόλις βράσει το νερό, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Για να γεμίσετε τον βραστήρα με νερό, πάρτε τον από τη βάση του και αφαιρέστε το καπάκι. Γεμίστε τον βραστήρα με την απαιτούμενη ποσότητα νερού. Μη γεμίζετε τον βραστήρα κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης ή πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης. Η έλλειψη νερού θα οδηγήσει στην απενεργοποίηση του βραστήρα πριν τον βρασμό. Αν ο βραστήρας γεμιστεί πάνω από το επιτρεπόμενο όριο, μπορεί να τιναχτεί έξω καυτό νερό. Τοποθετήστε το καπάκι και βεβαιωθείτε πως έχει κλείσει σφιχτά. Τοποθετήστε τον βραστήρα πάνω στη βάση του. Συνδέστε το φως του καλωδίου ρεύματος σε μια πρίζα. Ακούγεται ένα σύντομο ηχητικό σήμα και όλα τα κουμπιά χειρισμού ανάβουν για λίγο. Το κουμπί  θα ανάψει με κόκκινο χρώμα και ο βραστήρας θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

Πατήστε σύντομα το κουμπί  για να θέσετε τον βραστήρα σε ενεργή κατάσταση.

Πατήστε το κουμπί της επιθυμητής θερμοκρασίας (40°C, 50°C, 60°C, 70°C, 80°C,

90°C ή 100°C) και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να θερμάνετε νερό στους 100°C, πατήστε το κουμπί  αφότου θέσετε τον βραστήρα σε ενεργή κατάσταση.

Ξεκινάει η θέρμανση του νερού στον βραστήρα. Το κουμπί  θα αναβοσβήνει για λίγο. Καθώς θερμαίνεται το νερό, τα κουμπιά ρύθμισης θερμοκρασίας στον πίνακα ελέγχου θα ανάβουν σταδιακά. Μόλις βράσει το νερό, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα (δύο ηχητικά σήματα). Σηκώστε τον βραστήρα από τη βάση του και προσθέστε νερό στο φλιτζάνι, στην κούπα, ή σε άλλο δοχείο. Για να βράσετε νερό επανειλημμένα, πρέπει να περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα για να κρυώσει η αντίσταση θέρμανσης.

Μην ενεργοποιείτε ή χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς νερό. Τυχόν λανθασμένη χρήση της συσκευής μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Μπορείτε να φυλάσσετε τον βραστήρα πάνω στη βάση του αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΠΟΤΕ ΜΗ ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΣ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΒΑΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτός ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση. Όταν αδειάζετε νερό από τον βραστήρα, προσέχετε για να αποφύγετε εγκαύματα από καυτό νερό. Μην αδειάζετε το νερό πολύ γρήγορα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΒΡΑΣΙΜΟ ΠΟΣΙΜΟΥ ΝΕΡΟΥ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΓΙΑ ΤΟ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΑΛΛΩΝ ΥΓΡΩΝ Ή ΦΑΓΗΤΩΝ. ΠΡΙΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ, ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΩΣ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΜΕΝΟ ΚΑΛΑ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΕΝΩ ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ Ή ΜΟΛΙΣ ΕΧΕΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΝΑ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΟ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑ ΝΕΡΟΥ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ. ΠΡΙΝ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ, ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Αυτή η λειτουργία διατηρεί το νερό για 30 λεπτά στην ίδια θερμοκρασία στην οποία έβρασε.

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, χρησιμοποιήστε το κουμπί . Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας με τρεις τρόπους:

1. Πατήστε το κουμπί της θερμοκρασίας και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί  πριν θέσετε σε λειτουργία τον βραστήρα.
2. Πατήστε το κουμπί  και στη συνέχεια αρχίστε τη θέρμανση του βραστήρα στους 100°C. Ωστόσο, σε αυτή την

περίπτωση, ο βραστήρας θα διατηρήσει το νερό στους 90–95 °C.

3. Πατήστε το κουμπί  αμέσως μόλις βράσει το νερό.

Ο βραστήρας βράζει το νερό στη ρυθμισμένη θερμοκρασία και στη συνέχεια μεταβαίνει στη λειτουργία διατήρησης θερμότητας. Στο διάστημα διατήρησης θερμότητας, το νερό θα θερμαίνεται ως τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, οπότε ο βραστήρας θα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.

Μπορείτε να ακυρώσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας πατώντας το κουμπί .

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΣΑΓΙΟΥ ΣΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Μαζί με τον βραστήρα παρέχεται ένα σουρωτήρι ώστε να μπορείτε να ετοιμάζετε το αγαπημένο σας τσάι απευθείας μέσα στον βραστήρα.

1. Γεμίστε τον βραστήρα με την απαιτούμενη ποσότητα νερού. Το πολύ μέχρι τη γραμμή στάθμης .
2. Προσθέστε τα φύλλα τσαγιού μέσα στο σουρωτήρι και τοποθετήστε το σουρωτήρι μέσα στην τσαγιέρα. Κλείστε το κάλυμμα.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία και βράστε το νερό. Αφήστε το τσάι να εκχυλιστεί όσο χρειάζεται.

Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε το σουρωτήρι μέσα στον βραστήρα αφότου βράσετε το νερό.

Καθαρίζετε τον βραστήρα μετά από κάθε χρήση.

ΣΙΓΑΣΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά  και  για λίγα δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τον ήχο του βραστήρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να τον ενεργοποιήσετε ξανά.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΝΕΡΟ

Ο βραστήρας διαθέτει σύστημα ασφαλείας που τον προστατεύει από βλάβη από υπερθέρμανση και χρήση με ανεπαρκή ποσότητα/ καθόλου νερό. Αν ενεργοποιηθείτε κατά λάθος τον βραστήρα ενώ δεν περιέχει αρκετό/περιέχει καθόλου νερό στο εσωτερικό του, το σύστημα ασφαλείας θα διακόψει αυτόματα το κύκλωμα τροφοδοσίας ρεύματος και θα απενεργοποιήσει τον βραστήρα όταν φθάσει σε μια συγκεκριμένη θερμοκρασία. Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά αμέσως τον βραστήρα. Αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά τον βραστήρα αφότου κρυώσει. Θα πραγματοποιηθεί αυτόματη επαναφορά στο σύστημα ασφαλείας. Για αυξημένη ασφάλεια, ο βραστήρας περιέχει μία επιπλέον θερμική ασφάλεια. Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ασφαλείας και επακόλουθη υπερθέρμανση, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα και αμετάκλητα για την αποφυγή περαιτέρω βλάβης. Αν προκύψει αυτή η κατάσταση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν τον καθαρισμό της συσκευής, πάντα αποσυνδέετε το φισ του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει καλά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΜΗ ΡΙΧΝΕΤΕ ΝΕΡΟ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ ΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ Ή ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΡΟΣ Ή ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΟΥ. ΜΗΝ ΠΛΕΝΕΤΕ ΤΟΝ ΒΡΑΣΤΗΡΑ, ΤΗ ΒΑΣΗ, ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΙΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗ ΒΥΘΙΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, χημικά, αραιωτικά, βενζίνη ή άλλες παρόμοιες ουσίες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

Για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του βραστήρα, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί - για να τη γυαλίσετε χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί.

ΣΟΥΡΩΤΗΡΙ ΤΣΑΓΙΟΥ

Καθαρίζετε το σουρωτήρι τσαγιού μετά από κάθε χρήση. Ξεπλύνετε το κάτω από καθαρό τρεχούμενο νερό και σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η αντίσταση θέρμανσης της βάσης είναι κατασκευασμένη από ανοξείδωτο ατσάλι υψηλής ποιότητας. Καφέ λεκέδες που μπορεί να παρουσιαστούν κατά τη χρήση είναι αποθέσεις αλάτων από το βρασμένο νερό. Αυτό δεν είναι διάβρωση σε καμία περίπτωση.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΑΠΟΘΕΣΕΩΝ ΑΛΑΤΩΝ

Το νερό βρύσης μπορεί να περιέχει άλατα που μπορεί να προκαλέσουν αποθέσεις στο εσωτερικό του βραστήρα και τον δείκτη στάθμης νερού και να οδηγήσουν σε χρωματισμό μετά από κάποιον καιρό. Για να απομακρύνετε τις αποθέσεις, ενεργήστε ως εξής:

Γεμίστε τον βραστήρα έως τα 2/3 της στάθμης του με 1 δόση ξύδι και 2 δόσεις νερού. Βράστε το διάλυμα και αφήστε το να παραμείνει μέσα στον βραστήρα.

Αδειάστε τον βραστήρα και στη συνέχεια βράστε και αδειάστε καθαρό νερό δύο φορές. Τώρα ο βραστήρας είναι έτοιμος για την επόμενη χρήση.

ΦΥΛΑΞΗ

Πριν τη φύλαξη, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος, καθαρός και στεγνός. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει κλείσει σωστά. Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το κάτω μέρος της βάσης. Αποθηκεύστε τον βραστήρα σε όρθια θέση και ποτέ μην τοποθετείτε οτιδήποτε πάνω στο καπάκι.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αυτό το κεφάλαιο περιγράφει τα πιο κοινά προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε καθώς χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή. Αν το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε δεν αναφέρεται εδώ ή αν αναφέρεται και επιμένει, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ Ή ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ.

Πρόβλημα	Σημασία	Λύση
Ο βραστήρας δεν ενεργοποιήθηκε.	Το φιν του καλωδίου τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Συνδέστε το φιν στην πρίζα.
	Η τάση της πρίζας δεν συμφωνεί με την τάση σχεδιασμού του βραστήρα.	Ελέγξτε την τάση στην πρίζα σας.
Ο βραστήρας απενεργοποιήθηκε πριν φτάσει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.	Ο εσωτερικός χώρος είναι φραγμένος από αποθέσεις αλάτων.	Καθαρίστε τον βραστήρα.
Ο βραστήρας δεν απενεργοποιείται.	Το καπάκι δεν έχει τοποθετηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε το καπάκι σωστά.
Ο βραστήρας δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.	Ο βραστήρας είναι πολύ καυτός.	Αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει.
Τα κουμπιά χειρισμού δεν λειτουργούν.	Έχει ενεργοποιηθεί η προστασία υπερθέρμανσης.	Αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει.

Αν το πρόβλημα δεν αναφέρεται παραπάνω ή αν επιμένει, απενεργοποιήστε τον βραστήρα, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας στη θέση που έχει ορίσει ο δήμος για τη διάθεση των απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στην τεκμηρίωση που συνοδεύει το προϊόν σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλετε στη διατήρηση πολύτιμων φυσικών πόρων και στην πρόληψη δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που προκαλούνται από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο πλησιέστερο σημείο συλλογής αποβλήτων. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς μπορεί να επιβληθούν πρόστιμα για ακατάλληλη απόρριψη αυτού του τύπου αποβλήτων.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικού ή ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τον τοπικό σας έμπορο ή προμηθευτή.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν αλλού, ζητήστε από τις τοπικές αρχές ή τον τοπικό σας έμπορο τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.



Αυτό το προϊόν πληροί όλες τις βασικές απαιτήσεις των εφαρμοζόμενων Οδηγιών ΕΕ.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Η πρωτότυπη έκδοση είναι στην Τσεχική γλώσσα.

Διεύθυνση κατασκευαστή: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01





KETTLE

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z důvodu neustálého zdokonaľování designu a dalších vlastností se může vámi zakoupený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návodu.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.

Uslijed neprestanog poboljšavanja dizajna i drugih značajki, vaš se proizvod može neznatno razlikovati od onoga prikazanog na slikama u ovom priručniku.

Zbog stalnog poboljšanja dizajna i drugih karakteristika, proizvod koji kupite može se neznatno razlikovati od proizvoda prikazanog na slikama u ovom priručniku.

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του σχεδιασμού και άλλων χαρακτηριστικών, το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να διαφέρει ελαφρά από το προϊόν που παρουσιάζεται στις εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο.



WWW.CATLER.EU

CUSTOMER SERVICE
INFO@CATLER.EU